

國泰航空有限公司



二零零四年
報告書



翱翔萬里



貫通全球





國泰航空公司

國泰航空公司是一家在香港註冊及以香港為基地的國際航空公司，提供定期貨運及客運服務往全球九十二個城市。

國泰航空於一九四六年在香港成立，致力服務香港。本公司不斷進行龐大投資，以發展香港的航空業及提升香港作為區內航空樞紐的地位。除廣體機隊外，本公司的投資範圍還包括航空飲食、飛機維修和地勤服務公司，和位於香港國際機場的企業總部。國泰航空和其附屬及聯屬公司在香港僱用超過二萬一千名員工。本公司及其兩個主要股東均為香港聯合交易所的上市公司。

國泰航空是香港華民航空有限公司的主要股東。華民航空是一家全貨運航空公司，在亞洲提供定期貨運服務。國泰航空亦是港龍航空有限公司和中國國際航空股份有限公司的股東。

本公司是航空聯盟「寰宇一家」的創辦成員，該聯盟的網絡為全球六百多個目的地提供服務。

目錄

02	財務及營業摘要
03	主席致函
04	二零零四年回顧
08	業務回顧
14	財務評述
20	董事及要員
22	董事局報告
26	企業管治
29	核數師報告
30	主要會計政策
34	綜合損益賬
35	綜合資產負債表
36	公司資產負債表
37	綜合現金流量表
38	綜合股東權益變動表
39	公司股東權益變動表
40	賬目附註
60	主要附屬公司及聯屬公司
62	業務統計數字
67	詞彙
68	公司及股東資料

✈ 引航瞭圖

阿巴甸	阿德萊德	阿姆斯特丹	亞特蘭大
奧克蘭	奧斯丁	巴林	曼谷
巴塞羅那	北京	柏林	波士頓
布里斯班	布魯塞爾	凱恩斯	宿霧
芝加哥	科隆	科倫坡	哥本哈根
達拉斯	德里	峇里	丹佛
底特律	迪拜	杜塞爾多夫	愛丁堡
勞德代爾堡	法蘭克福	福岡	格拉斯哥
漢堡	河內	赫爾辛基	胡志明市
香港	休斯敦	耶加達	約翰尼斯堡
卡拉奇	吉隆坡	拉斯維加斯	里斯本
倫敦	洛杉磯	馬德里	曼徹斯特
馬尼拉	墨爾本	邁阿密	米蘭
莫斯科	孟買	慕尼黑	名古屋
納什維爾	紐奧爾良	紐約	紐卡素
奧蘭多	大阪	巴黎	檳城
珀斯	費城	匹茲堡	布拉格
羅列特勒姆	利雅得	羅馬	聖路易斯
聖地牙哥	三藩市	聖何塞	聖胡安
札幌	首爾	上海	沙迦
新加坡	斯德哥爾摩	斯圖加特	泗水
悉尼	台北	坦帕	東京
多倫多	溫哥華	華盛頓DC/巴爾的摩	廈門
阿姆斯特丹	斯里巴加萬港	曼谷	北京
長沙	成都	重慶	大連
達卡	迪拜	法蘭克福	福州
廣州	桂林	海口	杭州
哈爾濱	高雄	亞庇	昆明
倫敦史丹斯特德	曼徹斯特	南京	寧波
大阪	金邊	布吉	青島
三亞	上海	台北	天津
東京	武漢	廈門	西安
曼谷	大阪	檳城	首爾
新加坡	台北	東京	

✈ 引航擺換

✈ 引航匯舞

		2004	2003	變幅
集團財務統計數字				
業績				
營業總額	港幣百萬元	39,065	29,578	+32.1%
股東應佔溢利	港幣百萬元	4,417	1,303	+239.0%
每股盈利	港仙	131.4	39.0	+236.9%
每股股息	港仙	65.0	48.0	+35.4%
邊際利潤	%	11.3	4.4	+6.9個百分點
資產負債表				
股東資金	港幣百萬元	32,855	31,052	+5.8%
借款淨額	港幣百萬元	11,187	11,111	+0.7%
每股股東資金	港元	9.8	9.3	+5.4%
債務淨額股份比例	倍數	0.34	0.36	-0.02倍
營業統計數字 – 國泰航空				
可用噸千米數 (「可用噸千米」)	百萬	15,794	13,355	+18.3%
運載乘客人次	千位	13,664	10,059	+35.8%
乘客運載率	%	77.3	72.2	+5.1個百分點
乘客收益率	港仙	45.8	43.3	+5.8%
運載貨物量	千噸	972	875	+11.1%
貨物及郵件運載率	%	68.7	68.7	—
貨物及郵件收益率	港元	1.76	1.78	-1.1%
每可用噸千米成本	港元	2.07	2.00	+3.5%
除燃料外之每可用噸千米成本	港元	1.58	1.61	-1.9%
飛機使用量	每日時數	12.0	11.4	+5.3%
航班準時表現	%	90.3	91.0	-0.7個百分點

本集團於二零零四年錄得歷來第二佳績，股東應佔溢利達港幣四十四億一千七百萬元，而二零零三年度溢利則為十三億三百萬元。若非燃油價格飆升，應可取得更佳的業績。營業額增至港幣三百九十億六千五百萬元，增幅為百分之三十二點一。

可載容量上升百分之二十四點九，加上運載率提升及收益率上升百分之五點八至港幣四十五點八仙，使客運收益錄得港幣二百六十四億七百萬元的新紀錄。

我們開辦直航紐約的服務，以代號共享方式推出前往巴塞羅那、馬德里及莫斯科的航班，以及加開班次前往巴林、布里斯班、科倫坡、迪拜、馬尼拉、大阪、利雅得、泗水、悉尼及台北，進一步加強香港作為環球航空樞紐的地位。

我們亦把往返北京的客運服務增至每日一班，並在二零零五年初推出每周三班前往廈門的服務。北京航線將於本年稍後增至每日兩班。

國泰航空公司全年運載貨物九十七萬二千四百一十六噸，貨運收益達港幣一百零五億四千九百萬元，兩者均創下了新紀錄。能夠獲此佳績，是由於歐洲、日本及美國對中國內地產品的需求持續增長。新增每周三班前往慕尼克的貨機服務，加強了國泰的歐洲業務。我們在二零零五年一月開辦了每日一班往來上海的貨機服務。

油價上漲帶來的整體影響，因對沖收益與客運及貨運燃油附加費而得以紓緩。燃料佔營業成本總額的百分率從二零零三年的百分之十九點八增至二零零四年的百分之二十三點九。燃料價格高企依然是值得關注的問題，尤其是大部分對沖收益經已實現。

我們在十二月中國國際航空股份有限公司首次公開招股時購入其一成股權。我們與這家內地主要航空公司建立策略性夥伴關係，不僅在商業及營運方面建立合作的基礎，更為加強香港與北京的網絡連繫帶來更多的機遇。

國泰航空公司於二零零五年二月接收第六架波音747-400型貨機。為繼續擴充機隊，我們購入八架二手B747-400型飛機，經改裝後將加入國泰的客機及貨機機隊，以及引入兩架新的波音客機及六架新的空中巴士客機。華民航空現時營運其自購的五架空中巴士300-600型貨機。在兩年內，國泰航空公司與華民航空公司將合共營運超過一百一十架廣體飛機。

油價不穩定及持續有廉價航空公司在區內冒起，使本公司面對更大壓力去提高生產力及減低單位成本。然而，我們對未來仍然樂觀，並繼續致力擴充公司，提升香港作為主要環球航空樞紐的地位，繼續為顧客提供卓越及超值的服務。

主席

唐寶麟

二零零五年三月九日

二零零四年是國泰航空取得歷來第二佳績的一年。香港經濟日益改善，加上環球經濟活躍，使客運及貨運業務均創下新紀錄。若非油價飆升，二零零四年應可成為歷來業績最佳的一年。我們繼續擴充機隊，並承諾至二零零七年再添置十五架飛機。我們亦在中國國際航空股份有限公司首次公開招股中購入其一成股權，藉此與這家內地航空公司建立策略性夥伴關係。

產品及服務屢獲殊榮

- 在《Robb Report》一年一度的旅遊作家評選中獲選為豪華旅遊品牌中的「最優越航空公司」，成為全球唯一一家獲此殊榮的航空公司。
- 在二零零四年度香港品牌欣賞調查中的「產品及服務質素」及「能實踐顧客承諾」類別排名首位，並獲整體「最欣賞品牌」第二名。
- 著名時裝設計師劉培基為國泰的機艙服務員及前線工作人員更新制服，其簡約設計更能突顯鮮明的輪廓，令人耳目一新。此制服將於二零零五年推出。
- 國泰的香港候機貴賓室在Skytrax環球調查中勝出，獲選為「二零零四年最佳機場貴賓室」，並分別獲得「全球最佳頭等貴賓室」及「全球最佳商務貴賓室」獎。
- 獲香港旅遊發展局頒發「二零零四年感謝狀」，以表揚我們在非典型肺炎疫潮後協助振興香港的貢獻。
- 獲Business Traveller和 Wine International頒發「最佳商務客艙佳釀」及「最佳頭等客艙原創酒單」獎項，更榮獲「最佳商務客艙甜酒」及「最佳頭等客艙白酒」獎。
- 獲香港優質顧客服務協會頒發支援服務金獎及櫃員服務銀獎。
- 在《讀者文摘》二零零四年亞洲超級品牌調查中獲選為「白金超級品牌」，以表揚我們的卓越質素及服務。

- 「亞洲萬里通」繼續增長，現時全球各地已有超過二百三十萬名會員。會員可透過國泰航空及其他十七家世界級夥伴航空公司以及其他獎賞類別的二百二十多個夥伴，賺取及兌換飛行里數。

發展空運樞紐

- 於二零零四年十二月把前往北京的航班增至每日一班，並於二零零五年初推出每周三班客機前往廈門。待取得政府批准後，北京航線將於本年稍後加開至每日兩班。
- 於二零零五年一月二十七日開辦每日一班往來上海的貨機服務。
- 於二零零四年十月推出每日第三班客機前往悉尼，班次多於其他航空公司。珀斯航線將於二零零五年開辦每周第四班航班。
- 增加前往巴林、布里斯班、科倫坡、迪拜、馬尼拉、大阪、利雅得、泗水及台北的航機班次，進一步加強香港作為環球航運樞紐的地位。
- 開辦一班前往紐約的直航服務，連同現有途經溫哥華的航班，國泰是唯一一家提供每日兩班機往來紐約及香港的航空公司。
- 與「寰宇一家」夥伴西班牙國家航空公司以代號共享安排開辦往巴塞羅那和馬德里的航班。
- 與俄羅斯航空公司合作推出新的代號共享服務，使莫斯科加入國泰網絡。



「在兩年內，國泰航空公司與華民航空公司將合共營運超過一百一十架廣體飛機。」

機隊資料

飛機類型	截至二零零四年十二月三十一日各機隊之數目			總數	已確實訂購架數			總數	營業租賃期滿架數					有選擇權架數
	擁有	租賃			'05	'06	'07		'05	'06	'07	'08	'12	
		籌資	營業											
由國泰航空營運之飛機：														
B747-400	14	4	3	21 ^(a)	2	4		6			1	1	1	
B747-200貨機	4	3		7										
B747-400貨機	1	4		5	1			1						
B777-200	1	4		5										
B777-300	1	9		10	1	1		2						3 ^(b)
A330-300		23		23	3 ^(c)	1	2	6						
A340-300		11	4	15					4					
A340-600			3	3							2	1		
總數	21	58	10	89	7	6	2	15	4	3	2	1	3	3
由華民航空營運之飛機：														
A300-600貨機	2	2	1 ^(d)	5	2	2		4	1					2 ^(e)

(a) 包括兩架正進行改裝，仍未營運的飛機。

(b) 此等營業租賃選擇權適用於所有B777型飛機，並須於二零零七年前行使。

(c) 營業租賃期為六年的飛機。

(d) 以濕租方式租賃的飛機。

(e) 此等購買權須於二零零五年前行使。

機隊規模日益壯大

- 截至年底，國泰機隊共有八十九架飛機，包括七十七架客機及十二架貨機。
- 於二零零四年二月接收一架新的B777-300型飛機，而之前租予香港華民航空有限公司（「華民航空」）的一架B747-200型貨機經已交還。
- 於二零零五年二月接收另一架新的B747-400型貨機。
- 將添置八架B747-400型二手飛機，其中兩架已於二零零四年接收。此等飛機在加入國泰客機及貨機機隊前須先進行改裝。國泰航空將成為首家參與波音公司B747-400型客機轉貨機改裝計劃的航空公司，並於二零零七年前，將六架B747-400型客機改裝為特別貨機。
- 已訂購六架新的A330-300型及兩架B777-300型飛機，將於二零零七年前交付。
- 在兩年內，國泰航空和華民航空將合共營運超過一百一十架飛機。
- 旗下全貨運附屬公司華民航空於二零零四年接收了四架A300-600型General Freighter，並已訂購四架A300-600型飛機，將於二零零六年前交付。

領先科技

- 海外網站的回應時間已作重大改善，使顧客使用該等網站時獲得更佳效果。
- 二零零四年的網上訂票及網上辦理登機手續次數較二零零三年多一倍。
- 全部飛機均已安裝NETVIGATOR機上電郵系統，供所有頭等及商務客艙乘客及經濟客艙前十行乘客使用。
- 電子機票的使用率大幅增加。連同其他「寰宇一家」夥伴，我們將會是首個向所有會員航空公司推出電子機票互通系統的航空聯盟。
- Ultramain 飛機維修管理系統現已應用於所有機隊。

職員盡忠職守

- 第十九屆本地飛行員培訓計劃的學員已經受訓畢業，該計劃自一九八八年推出至今畢業人數已達二百六十四人。我們期望透過這個計劃每年培訓三十六名飛行學員。
- 此外，再有八十六名副機長及五十八名二副機長加入本公司，預期在二零零五年再招聘一百一十名飛機師。
- 二零零四年聘用了五百九十七名機艙服務員，而隨著航線及班次增加，預計在二零零五年將再增聘一千二百人。
- 截至年底，國泰航空在二十九個國家僱用超過一萬五千名員工，其中包括一萬八百名駐香港員工。
- 國泰參照營運地區的法例、行業慣例、市場環境和員工個人及公司表現，定期檢討人力資源及薪酬政策。

貢獻香港社會

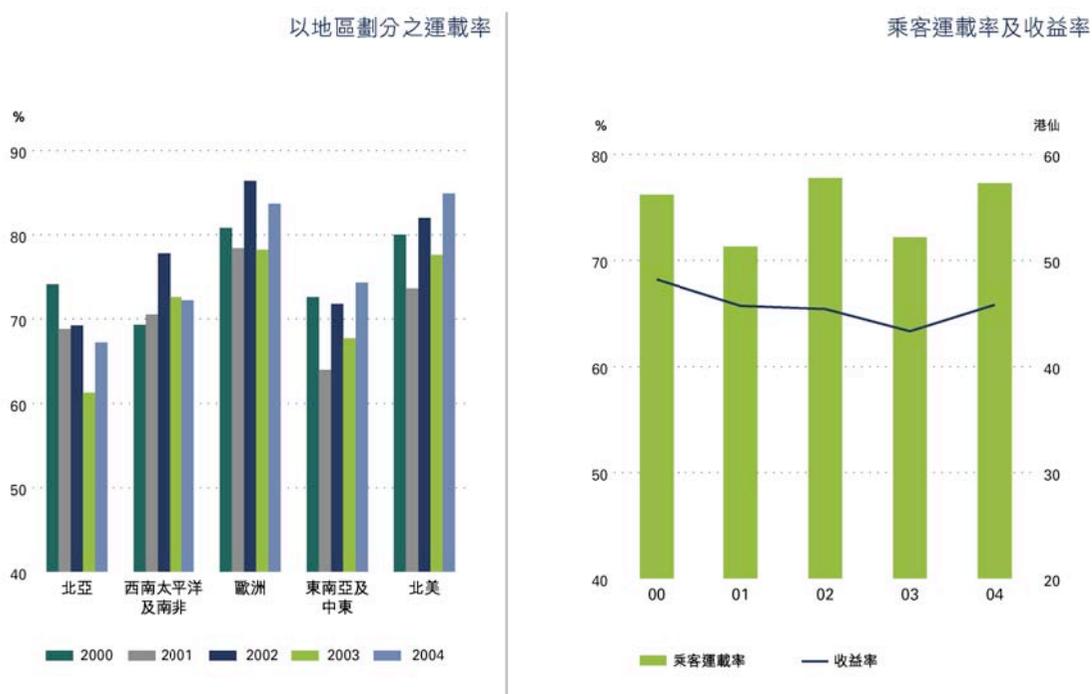
- 一千名年齡介乎十三至十八歲的本地學生完成了首屆「飛躍理想計劃」，這計劃讓他們認識航空業和參與社會服務。第二屆「飛躍理想計劃」已招收一千名學生。
- 冠名贊助「國泰航空新春國際匯演之夜」，今年已是國泰連續第七年贊助這項香港重點賀歲活動。
- 繼續第十年贊助「生活教育活動計劃」，這計劃教導青少年有關濫用藥物的害處及提倡健康的生活模式。「生活教育活動計劃」每年接觸的學校超過一百六十間，學生人數達七萬名。
- 國泰透過贊助活動為香港青少年提供新的學習機會。參加國泰贊助的體育盛事的頂尖運動員為本港的年輕運動員提供技術指導；百老匯歌劇演員為有演藝天份的年輕人舉行大師班；四十八名學童獲國泰提供獎學金，在香港曼聯足球學校接受足球訓練。
- 每年一度的「國泰航空非洲野外體驗計劃」今年已進入第十屆，此計劃帶領來自亞洲各地的青少年前赴南非參加一項為期九天的環境保育課程。
- 與香港賽馬會簽訂為期三年的合約，使國泰成為「香港國際賽事」歷來首家冠名贊助機構。
- 繼續贊助「香港國際七人欖球賽」、「香港壁球公開賽」及「香港六人木球賽」。

- 本公司及員工為印度洋海嘯生還者籌得超過港幣七百萬元善款賑災。各員工每捐出一元，公司便會同樣捐出一元。

環境

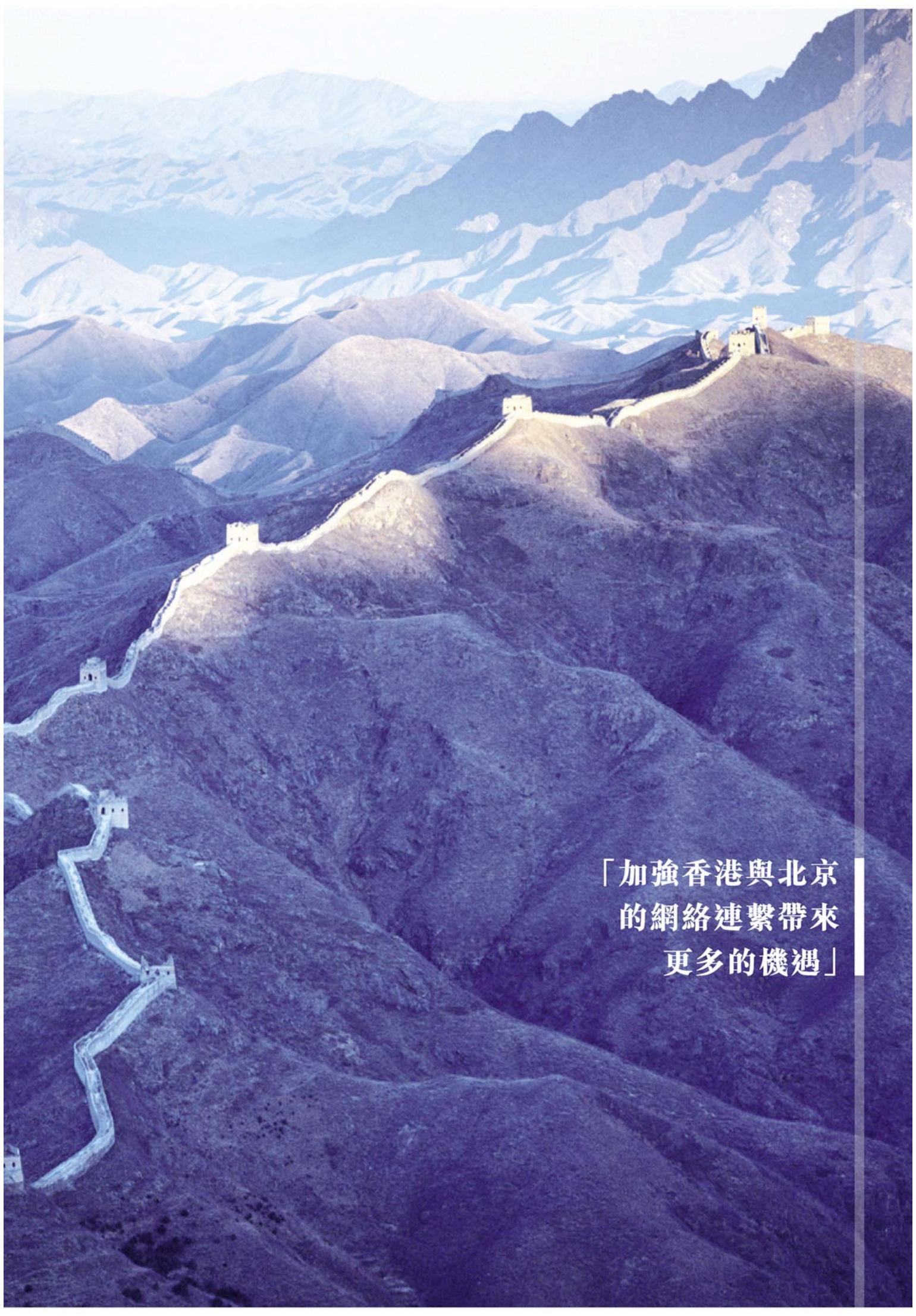
- 獲香港吸煙與健康委員會頒發「二零零四年全港無煙工作間領先企業大獎」，以嘉許國泰為僱員提供無煙的工作環境。國泰城的空氣質素最近更獲香港政府頒授室內空氣質素檢定證書。
- 我們的「環境報告」載有公司各項環保表現，並承諾將環保責任融入業務策略中。
- 我們的廢料管理策略，確保公司能夠有系統地找出最佳方法去管理來自地勤以至航務運作的廢物，以及找出可以改善的地方。
- 持續推行空氣質素監察計劃，包括定期監察機艙、辦公室及培訓設施。
- 節省燃料及減少排廢仍是我們優先處理的工作，我們亦致力計劃航線並發展最有效益的飛行方案，以減省耗油量。
- 參與「企業植樹計劃」，贊助在大嶼山種植一萬株樹苗的活動。

由於可載客量較二零零三年增加百分之二十四點九，本年度載客人次及客運收益均創下新紀錄。我們為多條航線加開班次及開辦直航紐約的航班，並以代號共享安排開辦前往巴塞羅那、馬德里及莫斯科的航線。商務及消閒旅遊需求全年維持強勁。平均運載率為百分之七十七點三，乘客收益率上升至港幣四十五點八仙，升幅為百分之五點八。



按地區劃分的可用座位千米數、運載率及收益率：

	可用座位千米數 (百萬)			運載率 (%)			收益率
	2004	2003	變幅	2004	2003	變幅	變幅
北亞	12,290	9,436	+30.2%	67.2	61.3	+5.9個百分點	-1.1%
西南太平洋及南非	12,466	10,109	+23.3%	72.2	72.6	-0.4個百分點	+9.1%
歐洲	15,194	12,712	+19.5%	83.7	78.2	+5.5個百分點	+13.1%
東南亞及中東	15,764	12,775	+23.4%	74.3	67.7	+6.6個百分點	-1.7%
北美	18,348	14,248	+28.8%	84.9	77.6	+7.3個百分點	+9.2%
整體	74,062	59,280	+24.9%	77.3	72.2	+5.1個百分點	+5.8%



「加強香港與北京
的網絡連繫帶來
更多的機遇」

各主要航線情況評述如下：

北亞

- － 現時每日提供一班往來北京的航班，進一步加強香港與中國內地的聯繫。
- － 日本的免簽證入境政策，刺激香港消閒旅客前往該地的需求。隨著日本經濟日漸改善，來港日本旅客亦有所增加。
- － 台灣市場出現的競爭及可載客量增加，對收益率構成更大壓力。

西南太平洋及南非

- － 悉尼航線推出每日第三班航班，班次多於其他航空公司，並增加前往布里斯班及墨爾本的可載客量。珀斯航線將於二零零五年開辦每周第四班航班。
- － 於冬季時間加開兩班機前往奧克蘭，使該航線每周共提供十二班航班。
- － 南非市場表現良好，頭等及商務客艙運載率均處於高水平。

歐洲

- － 往來歐洲的運載率全年維持於高水平，消閒及商務旅客需求持續。
- － 此需求加上利好的貨幣價格變動，有助提高收益率，此情況在下半年尤其明顯。

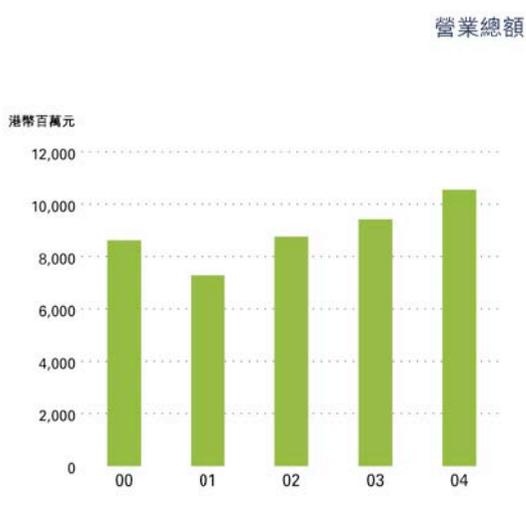
東南亞及中東

- － 多家新航空公司進軍區內市場，因而增加的可載客量使收益率面對壓力。
- － 為促進往來新加坡與香港的消閒旅遊市場而進行的推廣活動，有助刺激需求。
- － 於夏季時間加開班次前往峇里，並於冬季時間加開班次前往泗水。
- － 市場對新開辦的每周三班往來新加坡與科倫坡的航班反應良好，連同目前科倫坡至曼谷的航班，每日均有航班前往斯里蘭卡。
- － 中東航線全年表現良好，巴林、迪拜及利雅得航線均已增加班次。

北美

- － 所有加拿大航線的乘客數目均見上升，惟其他航空公司帶來的競爭對收益率構成壓力。
- － 往來美國的商務旅客需求強勁，使收益及收益率上升。
- － 除每日途經溫哥華的航班外，還推出一班往來香港與紐約的直航服務。兩者均有理想表現，頭等及商務客艙運載率處於高水平。

二零零四年度的貨運噸數及收益均創下新高。香港繼續擔當作為珠江三角洲門戶的重要角色，前往歐洲、日本及美國等主要航線的需求維持強勁。二零零五年一月推出前往上海的貨機服務，為開拓內地市場再邁出一大步。華民航空營運的機隊現有五架A300-600型飛機，並已落實訂購另外三架飛機，有助該公司將香港發展為貨運速遞樞紐。貨物收益率減少百分之一點一至港幣一點七六元。



- 在華民航空交還向國泰租賃的一架B747-200型貨機後，截至二零零四年底，機隊共運作五架B747-400型及七架B747-200型貨機。
- 三架新增的B747-200型濕租賃貨機帶來額外的可運載量。
- 於二零零五年二月接收一架新的B747-400型貨機。
- 我們是全球首家參與B747-400型客機轉貨機改裝計劃的航空公司，至今已承諾改裝六架飛機，並有權選擇再改裝另外六架飛機。首項改裝工程將於本年完成。
- 在二零零四年間，我們共運載九十七萬二千四百一十六噸貨物，創下新的全年紀錄。貨物可用噸千米上升百分之十三點四，而本年度運載率則維持於百分之六十八點七。
- 貨運收益上升百分之十二至港幣一百零五億四千九百萬元，創下新高。
- 徵收貨運燃料附加費，紓緩了油價上漲的部分負面影響。
- 推出每周三班前往慕尼克的貨機服務，有助加強我們的歐洲業務。
- 於二零零五年一月開辦前往上海的貨機服務。

	可用噸千米數 (百萬)			運載率 (%)			收益率
	2004	2003	變幅	2004	2003	變幅	變幅
國泰航空	8,748	7,715	+13.4%	68.7	68.7	-	-1.1%

香港華民航空有限公司

- 國泰航空持有華民航空六成股權，該公司是一家全貨運航空公司，主要為敦豪國際速遞(DHL Express)提供貨運速遞服務。
- 在本年度內，華民航空將其貨運速遞網絡伸延至大阪、檳城及台北。該公司於二零零五年二月開辦前往首爾（前稱漢城）的航班，連同曼谷、新加坡及東京，該公司現時為七個亞洲城市提供服務。
- 該公司於下半年接收四架A300-600型貨機，代替之前濕租的飛機。另外將再接收四架A300-600型貨機，其中兩架於二零零五年接收，另外兩架則於二零零六年接收。一架B747-200型貨機已於十月中交還給國泰航空。
- 由於擴充網絡，可載貨量較二零零三年增加百分之四十七點四，而運載率則上升兩個百分點。
- 由於擴充高收益貨運速遞業務，收益率上升百分之十二。
- 華民航空於二零零四年錄得的溢利高於二零零三年。

國泰航空飲食服務（香港）有限公司**（「國泰航空飲食服務」）**

- 國泰航空飲食服務為國泰航空旗下的全資附屬公司，該公司是香港的主要航空飲食供應商。
- 該公司生產一千七百七十萬份飛機餐，佔香港航空飲食市場百分之七十。營業額較二零零三年增加百分之三十五。
- 儘管機餐價格日益下降，以及成本因原油價格上升及貨幣強勢而增加，該公司於二零零四年仍錄得令人滿意的溢利。
- 經過二零零三年非典型肺炎疫潮對業界帶來嚴重影響後，亞洲及加拿大其他空廚的表現均錄得健康的復甦。

香港機場地勤服務有限公司（「香港機場地勤服務」）

- 由國泰航空持有七成股權的香港機場地勤服務，是香港國際機場規模最大的停機坪服務專營公司。
- 該公司於二零零四年處理的航班數目創下新紀錄。
- 雖然市場競爭非常激烈，但由於經營環境日益改善以及繼續實施嚴格的成本控制措施，香港機場地勤服務於二零零四年錄得的溢利創下新高。

香港飛機工程有限公司（「港機工程」）

- 國泰航空持有港機工程百分之二十七股權。該公司於香港國際機場提供飛機維修、改裝及大修服務。
- 該公司除稅後綜合溢利為港幣四億三千八百萬元，較上年度上升百分之二十七。
- 港機工程與香港機場管理局已簽訂協議，於香港國際機場（「香港機場」）興建第二個機庫，暫訂於二零零七年初啟用，新機庫將有助加強香港機場作為飛機維修樞紐的地位。
- 分別由港機工程與國泰航空持有百分之五十四及百分之九股權的廈門太古飛機工程有限公司，本年度錄得溢利。第四個機庫預計於二零零六年初啟用。
- 由港機工程、勞斯萊斯公司及新航工程有限公司合資經營的香港航空發動機維修服務有限公司，因工作量大而繼續取得良好業績。

港龍航空有限公司（「港龍航空」）

- 由國泰航空持有百分之二十二股權的港龍航空，經營客運服務往亞洲三十個目的地，其中包括二十一個位於中國內地的航點。港龍航空亦提供貨運服務前往位於歐洲、中東、日本、台灣及中國內地的十個目的地。

- 由於客運需求在非典型肺炎疫潮後大幅回升，加上新航線的推出，港龍航空於二零零四年錄得的溢利有所改善。
- 二零零四年港龍航空的客運收益錄得百分之五十一點三的升幅。載客人次及運載率分別上升百分之四十九點二及五點五個百分點，而收益率則下降百分之二點三。
- 港龍航空於二零零四年載貨共三十四萬二千四百一十三噸，較二零零三年多百分之二十六點八。於二零零四年七月添置第四架貨機後，貨運收益增加百分之三

十三點八。貨物運載率下降四點二個百分點至百分之七十六點二，而貨物收益率則增加百分之五點八。

- 港龍航空將往來上海的客運航班增至每周八十七班，而前往大部分其他中國內地航點的班次亦有增加。由於前往布吉的航空交通需求在發生海嘯後大幅下降，該公司暫時停辦前往該地的定期航班。
- 於二零零四年間，港龍航空共接收一架A330型客機、兩架A320型客機及一架B747-200型貨機，使機隊規模於二零零四年底增至三十架飛機。
- 隨著個人遊計劃開放至更多內地省份，以及實施更緊密經貿關係安排，港龍航空對往來香港與內地的航空旅遊需求前景繼續抱樂觀的態度。

	可用座位千米數/可用噸千米數* (百萬)			運載率 (%)			收益率 變幅
	2004	2003	變幅	2004	2003	變幅	
客運服務	9,176	6,483	+41.5%	64.9	59.4	+5.5個百分點	-2.3%
貨運服務	1,425	1,069	+33.3%	76.2	80.4	-4.2個百分點	+5.8%

* 客運及貨運服務之可運載量分別以可用座位千米數及可用噸千米數計算。

機隊資料

飛機類型	截至二零零四年十二月三十一日止各機隊的數目									
	擁有	租賃		總數	已確實訂購架數			總數	營業租賃期滿架數	
		籌資	營業		'05	'06	'07 及之後		'06	'07 及之後
A320	2	2	6	10	1			1	2	4
A321	2		4	6						4
A330	2	3	5	10	3*	3*		6	1	4
B747-200貨機	1			1						
B747-300特別貨機	3			3			2	3		
B747-400特別貨機										
總數	10	5	15	30	4	5	3	12	3	12

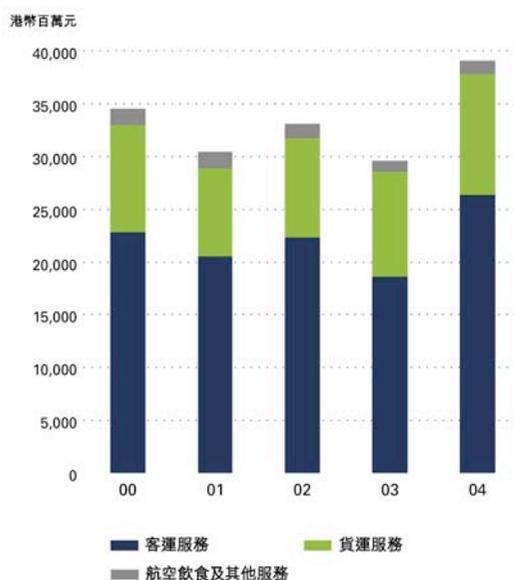
* 此等飛機將以營業租賃方式租用。

國泰航空集團錄得應佔溢利港幣四十四億一千七百萬元，而二零零三年的溢利則為港幣十三億三百萬元。溢利大幅上升，反映航空旅遊需求強勁。

營業總額

	本集團		國泰航空	
	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元
客運服務	26,407	18,663	26,407	18,663
貨運服務	11,395	9,913	10,549	9,417
航空飲食及其他服務	1,263	1,002	—	—
營業總額	39,065	29,578	36,956	28,080

集團營業總額



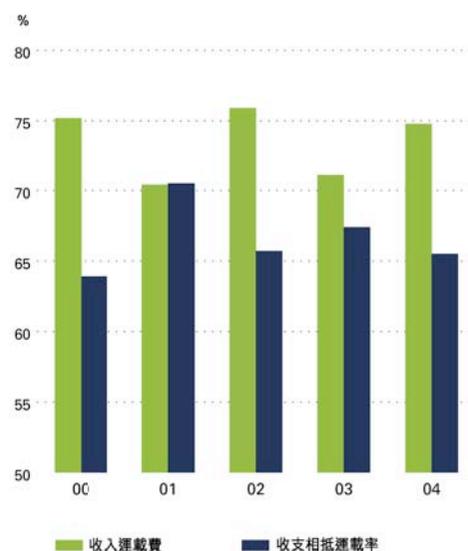
國泰航空：乘客及貨物運載數量



收入及收支相抵運載率

- 集團營業總額較二零零三年上升百分之三十二點一。
- 由於需求增加，客運服務營業額大幅增至港幣二百六十四億七百萬，增幅為百分之四十一點五。載客數目增加百分之三十五點八至一千三百七十萬人次，而收入乘客千米數則增加百分之三十三點九。
- 乘客運載率上升五點一個百分點至百分之七十七點三，而按可用座位千米數計算的可運載量則增加百分之二十四點九。
- 乘客收益率上升百分之五點八至港幣四十五點八仙。
- 頭等及商務客艙收益增加百分之四十五，運載率由百分之五十七點六上升至百分之六十三點一。經濟客艙收益則增加百分之三十九點九，運載率由百分之七十五上升至百分之八十。
- 國泰航空貨運業務營業額增加百分之十二至港幣一百零五億四千九百萬。此增幅顯示華南地區經香港輸往歐洲、日本及美國的出口持續增長。
- 國泰航空貨物運載率維持於百分之六十八點七，而可運載量則增加百分之十三點四。貨物收益率下降百分之一點一至港幣一點七六元。
- 國泰航空營業總額上升情況分析如下：

		港幣百萬元
+24.9%	乘客可運載量	4,624
+13.4%	貨物及郵件可運載量	1,261
+5.1個百分點	乘客運載率	1,693
—	貨物及郵件運載率	—
+5.8%	乘客收益率	1,427
-1.1%	貨物及郵件收益率	(129)
		8,876



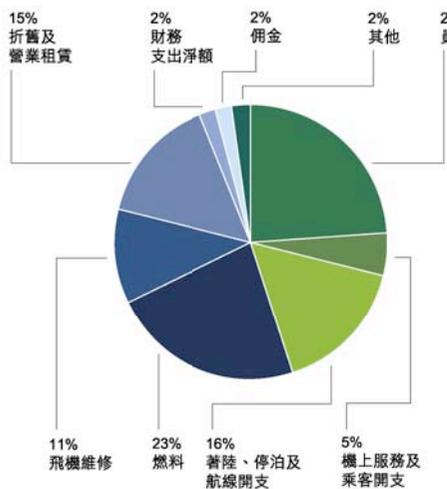
- 收入運載率上升三點七個百分點至百分之七十四點八；而收支相抵運載率則下降一點九個百分點至百分之六十五點五。
- 收益率及運載率轉變對全年收益的影響如下：

	港幣百萬元
假設乘客運載率增加一個百分點	340
假設貨物及郵件運載率增加一個百分點	154
假設乘客收益率增加港幣一仙	573
假設貨物及郵件收益率增加港幣一仙	60

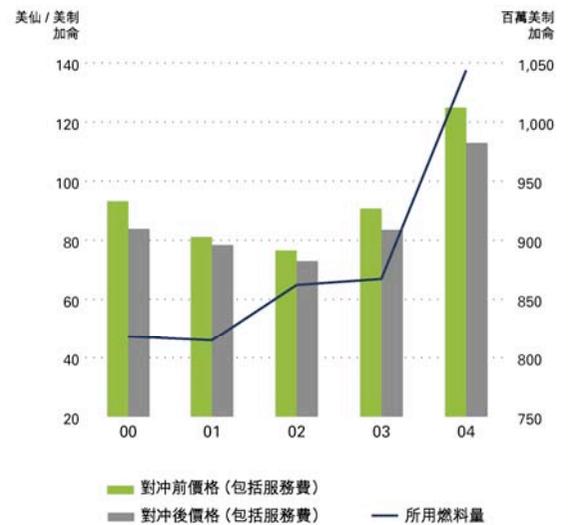
營業開支

	本集團			國泰航空		
	2004	2003	變幅	2004	2003	變幅
	港幣百萬元	港幣百萬元		港幣百萬元	港幣百萬元	
員工	8,842	8,035	+10.0%	7,985	7,318	+9.1%
機上服務及乘客開支	1,566	1,223	+28.0%	1,566	1,223	+28.0%
著陸、停泊及航線開支	5,324	4,193	+27.0%	5,209	4,106	+26.9%
燃料	7,836	5,236	+49.7%	7,704	5,164	+49.2%
飛機維修	3,784	2,856	+32.5%	3,768	2,853	+32.1%
飛機折舊及營業租賃	4,356	3,988	+9.2%	4,206	3,931	+7.0%
其他折舊及營業租賃	814	872	-6.7%	595	649	-8.3%
佣金	529	400	+32.3%	529	398	+32.9%
匯兌收益	(199)	(244)	-18.4%	(201)	(247)	-18.6%
其他	966	794	+21.7%	820	721	+13.7%
營業開支	33,818	27,353	+23.6%	32,181	26,116	+23.2%
財務支出淨額	583	620	-6.0%	556	606	-8.3%
營業開支總額	34,401	27,973	+23.0%	32,737	26,722	+22.5%

國泰航空：營業開支總額

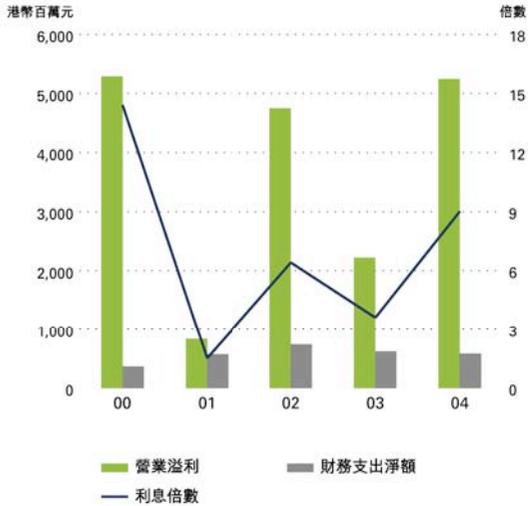


國泰航空：燃料價格及耗用量

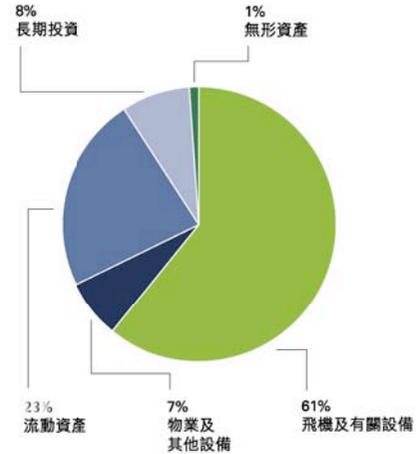


- 由於員工平均數目增加及恢復派發花紅及盈利分享安排，使員工開支增加。
- 乘客數量增加，使機上服務及乘客開支增加。
- 由於班次增加，使著陸、停泊及航線開支增加。
- 主要由於油價平均上漲了百分之三十八，使燃料成本增加。

集團利息倍數



集團資產總值



- 由於擴充機隊及增加航班，使飛機維修開支增加。
- 接收新飛機，使飛機折舊及營業租賃費用相應增加。
- 由於平均借款淨額下降，以致財務支出淨額減少。
- 由於油價上漲，國泰航空每可用噸千米成本由港幣二元增至港幣二點零七元。

聯屬公司

- 應佔聯屬公司溢利增加百分之一百三十五點八至港幣三億五千六百萬元。
- 由於航空交通量上升及香港營商環境轉好，港機工程及港龍航空錄得的溢利較二零零三年為高。

稅項

- 溢利增加，使稅項支出較上年度增加港幣九千五百萬元，達港幣五億四百萬元。

股息

- 本年度已派及擬派股息為港幣二十一億九千一百萬元，股息倍數為兩倍。
- 每股股息由港幣四十八仙增至港幣六十五仙。

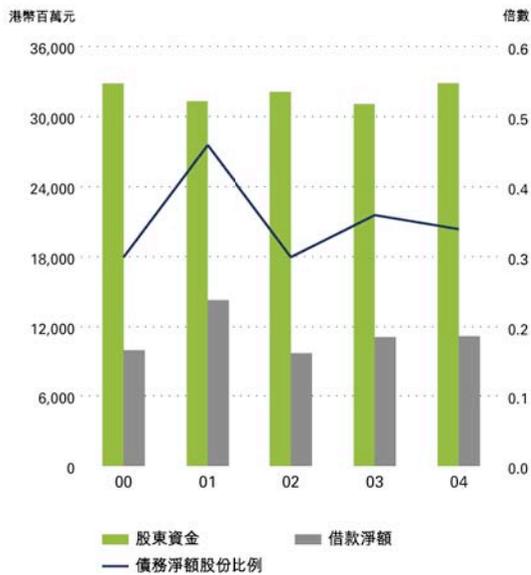
資產

- 於二零零四年十二月三十一日的資產總值達港幣七百五十二億八千四百萬元。
- 年內固定資產增加港幣四十三億二千九百萬元，其中包括飛機及有關設備價值港幣四十二億四千四百萬元，以及其他設備及物業價值港幣八千五百萬元。

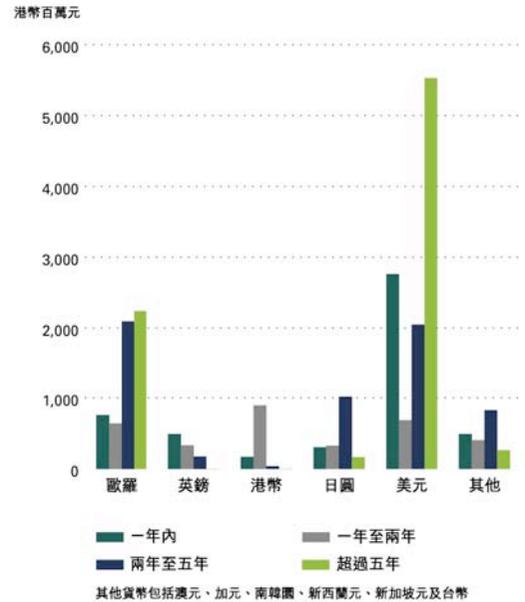
借款及資本

- 借款減少百分之十三點九至港幣二百二十六億三千一百萬元，而二零零三年則為港幣二百六十二億九千七百萬元。
- 主要借款貨幣包括美元、歐羅、日圓及英鎊，並須於二零一八年前全數清還，其中百分之五十八為定息借款。
- 流動資金減少百分之二十四點五至港幣一百一十四億七千四百萬元，其中百分之七十三以美元計算。
- 借款淨額增加百分之零點七至港幣一百一十一億八千七百萬元。
- 本集團的股東資金增加百分之五點八至港幣三百二十八億五千五百萬元。
- 債務淨額股份比例由零點三六倍減至零點三四倍。

集團債務淨額及股本



以貨幣劃分之集團借款額還款期限



財務風險管理政策

- 在正常業務運作中，本公司須承受匯率、息率及飛機燃料價格變動帶來的風險。
- 該等風險按財務委員會批准的政策管理，有時須使用財務衍生工具。
- 財務衍生工具僅用於財務風險管理用途，本公司並不持有或發行財務衍生工具作投機用途。
- 帶有對沖性質的財務衍生工具，不會使本公司承受市場風險，因其任何市值上的變動，將會被用以對沖的資產、負債或交易的補償性市值變動所抵銷。
- 我們定期檢討匯率、息率及飛機燃油價格變動帶來的風險，並按內部指引修訂情況。
- 為妥善管理信貸風險，國泰航空只會與聲譽良好的財務機構進行交易，而對所有此等財務機構均預設買賣限額，並對限額進行定期檢討。參照市值定期監察所承擔的風險。

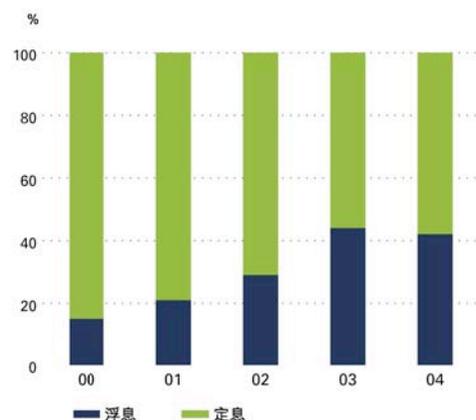
貨幣風險之管理

- 作為一家國際航空公司，本集團的收益以多種外幣為單位，因而承受匯率變動風險。
- 為妥善管理此風險，集團資產在可能情況下以預期有營業盈餘淨額的外幣安排融資，從而進行自然對沖。此外，本集團亦利用貨幣衍生工具減少此等外幣盈餘。
- 使用外幣借款及貨幣衍生工具對沖未來營業收入，乃財務風險管理過程的主要組成部分，因為用以支付財務承擔之外幣收入的價值轉變有效地對銷支付該等財務承擔時已實現之匯兌差額。

國泰航空：燃料對沖



集團借款額之利率安排比例



增值額

下表概括列出本集團於二零零三年及二零零四年的增值額分配。

	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元
收益總額	39,065	29,578
減： 購買貨物及服務	(21,281)	(15,846)
本集團之增值額	17,784	13,732
加： 投資收入	106	273
應佔聯屬公司溢利	356	151
可供分配之總增值額	18,246	14,156
應用於：		
僱員		
— 薪酬及職員其他成本	8,842	8,035
政府		
— 公司稅	504	409
提供資金者		
— 股息 — 已派	674	100
— 擬派	1,517	1,515
— 少數股東權益	99	44
— 財務支出淨額	583	620
保留作再投資及未來發展		
— 折舊	3,801	3,745
— 派息後溢利 / (虧損)	2,226	(312)
總增值額	18,246	14,156

— 本集團增值額增加港幣四十億九千萬元，主要是由於收益增加。

— 已派及擬派股息增加港幣五億七千六百萬元，而保留作再投資及未來發展的金額則增加港幣二十五億九千四百萬元。

非常務董事

唐寶麟[#]，現年四十九歲，自一九九四年一月起出任本公司董事，一九九六年十二月獲委任為董事總經理，一九九八年七月起出任副主席兼行政總裁，並於二零零五年一月出任主席。彼亦為香港太古集團有限公司、太古股份有限公司及香港飛機工程有限公司主席，以及太古地產有限公司及香港上海匯豐銀行有限公司董事。彼於一九七六年加入太古集團，除香港外，亦曾於該集團之澳洲、迪拜、馬來西亞、印度尼西亞及菲律賓辦事處工作。

郭鵬[#]，現年四十七歲，自一九九八年九月起出任本公司董事。彼亦為太古股份有限公司財務董事、香港太古集團有限公司及太古地產有限公司董事。彼於一九八六年加入太古集團。

范鴻齡，現年五十六歲，自一九九二年十月起（除一九九六年三月至六月期間）出任本公司董事，並於一九九七年一月獲委任為副主席。彼為中信泰富有限公司董事總經理。

何禮泰^{**}，現年五十五歲，自一九九八年七月起出任本公司董事，一九九九年六月至二零零四年十二月期間擔任董事局主席。彼亦為英國太古集團有限公司主席，以及太古股份有限公司及太古地產有限公司董事。彼於一九七六年加入太古集團，除香港外，亦曾於該集團之日本、台灣及澳洲辦事處工作。

莫偉龍^{*}，現年五十八歲，自一九九二年十月起（除一九九六年三月至六月期間）出任本公司董事。彼為中信泰富有限公司副董事總經理。

施雅迪爵士[#]，現年七十三歲，自一九六五年六月起出任本公司董事，於一九八七年七月至二零零四年十二月（除一九九八年一月至二零零二年一月）期間擔任英國太古集團有限公司主席，現為該公司榮譽總裁，亦為太古股份有限公司董事。彼於一九五六年加入太古集團。

袁力行[#]，現年五十九歲，自一九九八年九月起出任本公司董事。彼為本公司中國事務總經理，並為香港太古集團有限公司及港龍航空有限公司董事。彼於一九八二年加入太古集團。

榮明杰，現年三十六歲，自一九九七年三月起出任本公司董事。彼為中信泰富有限公司常務董事，亦為其他從事中國基建及實業工程之公司董事。彼於一九九三年加入中信泰富有限公司。

張憲林，現年五十一歲，自一九九七年八月起出任本公司董事。彼為中國航空集團有限公司及港龍航空有限公司董事。

獨立非常務董事

利定昌^{**}，現年五十一歲，自二零零二年五月起出任本公司董事。彼為希慎興業有限公司主席，亦為恒生銀行有限公司及SCMP集團有限公司董事。

柯清輝^{*}，現年五十五歲，自二零零零年二月起出任本公司董事。彼為香港上海匯豐銀行有限公司常務董事（於二零零五年一月一日生效），亦為恒生銀行有限公司董事，並將於二零零五年五月出任該公司副主席兼行政總裁。彼為匯豐保險集團（亞太）有限公司主席，亦為交通銀行有限公司、思捷環球控股有限公司、香港銀行同業結算有限公司及和記黃埔有限公司董事。

蘇澤光^{*}，現年五十九歲，自二零零二年九月起出任本公司董事。彼為電訊盈科有限公司副主席兼集團董事總經理，亦為香港上海匯豐銀行有限公司董事。

董建成⁺，現年六十二歲，自二零零二年九月起出任本公司董事。彼為東方海外（國際）有限公司主席。

常務董事

顏堅信[#]，現年五十一歲，自一九九七年六月起出任本公司財務董事。彼於一九七九年加入太古集團，除香港外，亦曾於該集團的日本、英國及美國辦事處工作。

陳南祿[#]，現年四十九歲，自一九九八年七月起出任本公司董事，一九九七年三月獲委任為副董事總經理，一九九八年七月出任常務總裁，二零零五年一月出任行政總裁，此外亦為香港太古集團有限公司董事。彼於一九七七年加入太古集團，除香港外，曾於該集團的中國內地及亞太區辦事處工作。

梁德基，現年五十九歲，自一九九八年四月起出任工務董事。彼於一九八二年加入本公司，之前受僱於國際民航組織及英國航空公司。彼亦為香港飛機工程有限公司及香港航空發動機維修服務有限公司董事。

湯彥麟[#]，現年四十九歲，自一九九六年十二月起出任本公司董事，一九九六年十二月獲委任為企業發展董事，二零零五年一月出任常務總裁。彼亦為香港太古集團有限公司、香港飛機工程有限公司及港龍航空有限公司董事。彼於一九七七年加入太古集團，除香港外，曾於該集團的澳洲、菲律賓、加拿大、日本、意大利及英國辦事處工作。

行政要員

包偉鏗[#]，現年四十五歲，自二零零零年三月起出任營業及市務董事。彼於一九八二年加入太古集團。

周光昌，現年五十一歲，自二零零零年五月起出任人事董事。彼於一九七三年加入太古集團。

莊偉茵，現年四十一歲，自二零零四年七月起出任航空服務董事。彼於一九九八年加入太古集團。

孟天宋[#]，現年四十三歲，自二零零四年六月起出任貨運董事兼總經理。彼於一九八四年加入太古集團。

艾力高[#]，現年五十一歲，自二零零三年一月起出任信息管理董事。彼於一九七五年加入太古集團。

羅禮祺[#]，現年四十六歲，自二零零三年一月起出任航務董事。彼於一九八零年加入太古集團。

鄧健榮，現年四十六歲，自二零零五年一月起出任企業發展董事。彼於一九八二年加入太古集團。

秘書

余陳秀梅[#]，現年五十九歲，自二零零二年九月起出任公司秘書。彼於一九七八年加入太古集團。

[#] 英國太古集團有限公司集團僱員（於二零零五年一月起終止僱員身份的施雅迪爵士除外）

⁺ 薪酬委員會成員

^{*} 審核委員會成員

董事局謹向全體股東提呈截至二零零四年十二月三十一日止年度之報告書及經審核賬目。經審核賬目詳列於第30頁至第61頁。

業務

國泰航空集團（「本集團」）之管理及控制均主要在香港進行。除經營定期航空業務外，本集團並經營其他有關業務，包括航空飲食、航機處理及飛機工程。航空業務主要以香港為起終點，本集團之其他業務亦主要於香港經營。詳情載於賬目附註2。

主要附屬公司、其主要業務與發行資本，及主要聯屬公司之詳情列於第60頁及第61頁。

賬目

本集團截至二零零四年十二月三十一日止年度之溢利及本集團與本公司於該日之財務狀況均載於第34頁至第61頁之賬目內。

股息

董事局建議派發截至二零零四年十二月三十一日止年度末期股息每股港幣四十五仙。連同於二零零四年十月四日派發之中期股息每股港幣二十仙，本年度每股將共派股息港幣六十五仙。全年分派之股息總額將達港幣二十一億九千一百萬元。如獲股東於二零零五年五月十一日召開之股東週年大會上通過，末期股息將於二零零五年六月二日派發予於二零零五年五月十一日股東名冊上之股東，而股票過戶手續將於二零零五年五月六日至二零零五年五月十一日（首尾兩天計算在內）暫停辦理。

儲備

本集團及本公司本年度之儲備變動刊載於第38頁及第39頁之股東權益變動表。

會計政策

本集團之主要會計政策已列於第30頁至33頁。有關一項不採納香港會計師公會（「會計師公會」）釐定之標準財務報告準則之原因，已於主要會計政策第4項中詳細解釋。

慈善捐贈

本年度，本公司及其附屬公司之慈善捐贈包括直接捐款港幣六百萬元及提供折扣飛機票港幣八百萬元。

固定資產

固定資產之調動載於賬目附註9，而飛機購置之詳情載於第5頁及第6頁。

銀行及其他借款

本集團及本公司之銀行借款淨額、透支及其他借款（包括籌資租賃責任）已詳列於賬目附註14及19。

股本

在回顧之年度內，本集團並無購買或贖回本公司任何股份。於二零零四年十二月三十一日，已發行股份為3,370,215,348股（二零零三年十二月三十一日：3,343,515,048股）。

本公司於一九九九年三月十日採納一項股份認購權計劃。在本年度內，按此計劃已發行26,700,300股股份。計劃詳情列於賬目附註20。

承擔及或有事項

本集團及本公司於二零零四年十二月三十一日之資本承擔及或有負債詳載於賬目附註28。

服務協議

本公司與香港太古集團有限公司（「香港太古集團」）訂有服務協議（「舊協議」）。香港太古集團根據舊協議提

供的服務，包括由英國太古集團有限公司（「太古」）集團董事及高級行政人員給予之意見及專業知識、太古集團職員提供全職或兼職服務、其他行政管理及相類服務，以及不時由雙方協定之其他服務。

香港太古集團就該等服務收取年度服務費，其計算方法乃按本公司扣除稅項及少數股東權益前之綜合溢利之百分之二點五，並經若干調整。每年之服務費以現金分兩期於期後支付，中期付款於十月底支付，末期付款因應中期付款作出調整後於翌年四月底支付。本公司亦須按成本價償付太古集團因提供服務所引致之一切開支。舊協議於二零零四年十二月三十一日終止，由本公司與香港太古集團於二零零四年十二月一日簽訂之新協議（「新協議」）取代。

新協議於二零零五年一月一日生效，並將於二零零七年十二月三十一日終止。除非協議任何一方於任何一年之十二月三十一日期滿前給予另一方不少於三個月通知終止協議，否則此協議將於此後每三年續期一次。

新協議之條款與舊協議大致相同。董事局估計，由現在至二零零七年十二月三十一日，根據新協議每年向太古集團支付之服務費及成本總值（不包括共用行政管理服務之成本）最高將不超過港幣二億七千九百萬元。

太古乃太古股份有限公司之控股公司，而太古股份有限公司擁有本公司約百分之四十六之已發行股本，因此根據香港聯合交易所有限公司（「聯合交易所」）之《證券上市規則》（「上市規則」）的規定，作為太古全資附屬公司之香港太古集團，乃本公司之關連人士。根據上市規則，按照新協議進行之交易構成本公司之持續關連交易，本公司已於二零零四年十二月一日發出有關之公告。

顏堅信、陳南祿、郭鵬、何禮泰、唐寶麟、湯彥麟及袁力行為太古集團董事及僱員，在舊協議及新協議中均有利益關係。施雅迪爵士為太古集團股東、董事及僱員，在此等協議中有利益關係，惟已於二零零四年十二月底終止其董事及僱員身份。

有關之服務費用及開支於截至二零零四年十二月三十一日止年度之支付詳情列於賬目附註26。

重大合約

本公司與香港飛機工程有限公司（「港機工程」）簽訂多項合約，其總值約佔本公司二零零四年度營運成本百分之三，此等合約乃關於飛機及有關設備之維修及大修。一如本公司，港機工程為太古股份有限公司之聯屬公司。此等合約均按正常之商業條件及雙方之通常業務程序而簽訂。

須予披露交易

本公司於二零零四年十二月十五日購入中國國際航空股份有限公司一成股權，現金代價總額為港幣二十八億一千一百萬元，其中港幣二十六億九千七百萬元於二零零四年十二月支付，其餘港幣一億一千四百萬元於二零零五年一月支付。根據上市規則，此交易構成須予披露交易，本公司已於二零零四年十二月十六日刊登有關之公告，並於二零零四年十二月三十日將有關之通函送交各股東。

持續關連交易

根據與 DHL International GmbH（前稱「敦豪國際有限公司」）（「DHL」）於二零零二年十月十七日簽訂之協議（「DHL服務協議」），香港華民航空有限公司（「華民航空」）出售其在亞洲區經營之若干貨機艙位，供運載 DHL 上門服務之空運速遞貨件。

華民航空由本公司與DHL透過各自之全資附屬公司分別持有其六成及四成股權，乃本公司之附屬公司。因此根據上市規則之規定，DHL為本公司之關連人士，而此等交易亦為持續關連交易，有關之公告已於二零零二年十月十七日刊登。

根據DHL服務協議，截至二零零四年十二月三十一日止年度DHL向華民航空支付之費用總額為港幣七億一千五百萬元。

聯合交易所已就本公司與DHL之協議豁免本公司嚴格遵守上市規則之披露規定，惟須受若干條件限制。

根據此等條件，獨立非常務董事已審核此等交易，並確認此等交易乃

- (i) 由本公司與華民航空在本公司之正常及日常業務運作中進行；
- (ii) 按一般商業條款進行，或如沒有足夠相類交易可作比較，則向DHL提供之條款，不比提供予獨立第三者之條款為佳；及
- (iii) 對本公司之股東而言乃以公平合理之條款進行。

此外，本公司之核數師亦已審核此等交易並向董事局確認以下各點：

- (i) 此等交易已獲本公司董事局通過；
- (ii) 此等交易已按DHL服務協議及其後修訂之條款進行；及
- (iii) 並沒有超越本集團有形資產淨值百分之三的限制。

主要顧客及供應商

在本年度內，本集團之五大顧客及供應商佔銷售額及採購額分別為百分之七點三及百分之三十點六。本集團最大之顧客佔銷售額百分之一點六，而本集團之最大供應商佔採購額百分之八點一。

董事

本公司現任董事名單見於第20頁及第21頁，全體董事全年任職。本公司已收到各獨立非常務董事根據上市規則第3.13條作出對其獨立性之年度確認，本公司仍認同其所有獨立非常務董事的獨立性。

本公司章程第93條規定，所有現任董事在通過普通決議案獲選後，均須於第三屆股東週年大會上退任。根據上述規定，何禮泰、郭鵬及袁力行今年輪流退任，但因合乎資格，均願候選連任。施雅迪爵士亦根據第93條規定退任，但不願候選連任。

各董事均無與本公司訂有不可由僱主於一年內毋須支付賠償金（但法定之賠償金除外）而終止之服務合約。

年內發給獨立非常務董事之董事袍金合共港幣一百一十九萬元；彼等並無收取本公司或其任何附屬公司之其他薪酬。

董事權益

於二零零四年十二月三十一日，根據《證券及期貨條例》第352條規定設置之名冊顯示，董事在國泰航空有限公司之股份中持有以下實益（全屬個人權益）：

	股數	佔已發行股本百分率
陳南祿	9,000	0.00027
梁德基	17,000	0.00051
湯彥麟	5,000	0.00015
袁力行	9,000	0.00027

除上述者外，國泰航空有限公司任何董事或最高行政人員並無實益或非實益擁有於國泰航空有限公司或其任何相聯法團（根據《證券及期貨條例》第XV部之含義）之股份或相關股份（包括期權）及債權證之權益或淡倉。

董事於競爭性業務之利益

按上市規則第8.10條規定，范鴻齡、湯彥麟、袁力行及張憲林已披露其為港龍航空有限公司（「港龍航空」）董

事，由於港龍航空經營之若干航點與本公司相同，因此直接或間接與本公司業務構成競爭或可能構成競爭。

大股東

根據《證券及期貨條例》第336條設置之股份權益及淡倉登記冊於二零零四年十二月三十一日顯示，本公司獲通知以下由大股東及其他人士持有之本公司股份權益，全部均為實益。

	股份數目	佔已發行股本百分率	備註
1. 太古股份有限公司	1,540,046,246	46.14	
2. 英國太古集團有限公司	1,540,046,246	46.14)	與太古股份有限公司之持股量重複 (註)
3. 中信泰富有限公司	859,353,462	25.74	
4. Super Supreme Company Limited	787,753,462	23.60)	與中信泰富有限公司之持股量重複
5. Custain Limited	214,851,154	6.44)	
6. Easerich Investments Inc.	191,922,273	5.75)	
7. Motive Link Holdings Inc.	189,057,762	5.66)	
8. Smooth Tone Investments Ltd.	191,922,273	5.75)	

註：於二零零四年十二月三十一日，太古集團直接或間接擁有太古股份有限公司之股份權益，相當於百分之二十九點四七之已發行股本及百分之五十二點八六之投票權。

公眾持股量

本公司從公開獲得之資料及就董事所知，本公司已發行股本總額中至少百分之二十五一直由公眾持有。

核數師

畢馬威會計師事務所循例引退，惟願獲得續聘。本公司於即將舉行之股東週年大會上將動議通過續聘畢馬威會計師事務所為本公司核數師之決議案。

承董事局命

主席

唐寶麟

香港，二零零五年三月九日

國泰航空公司致力維持高水平的企業管治，並致力識別及釐定最佳的企業管治常規。本公司全年均有遵守上市規則內的《最佳應用守則》。

聯合交易所已頒佈新訂的《企業管治常規守則》（「守則」），於二零零五年一月生效。本公司所制定的企業管治常規符合所有該守則條文及大部分建議的最佳常規。

董事局

董事局主席為唐寶麟（「主席」），其於二零零五年一月一日接替何禮泰出任現職。董事局成員包括四名常務董事及十三名非常務董事，其中四名為獨立董事。各董事的名字及其他資料載於本報告書第20頁及第21頁。所有董事在需要時均能為履行其職責而尋求獨立的專業意見。獨立非常務董事均為優秀的行政人員，具備廣泛的企業知識，能充分發揮監察及平衡作用，保障股東及本公司的整體利益。

為確保權力和授權分佈均衡，主席與行政總裁的角色已清楚區分。現任行政總裁陳南祿於二零零五年一月接替唐寶麟。董事局定期檢討其架構、規模及組合，確保能夠維持董事局的專業知識水平及獨立性。董事局亦因應需求識別及提名具備專業知識及能夠對董事局的表現作出正面貢獻的個別人士出任新董事或填補任何董事局空缺。為填補臨時空缺而獲董事局委任的董事，須在接受委任後的首次股東大會上接受股東選舉，而所有董事均須於獲選後第三次股東週年大會上輪流退任，但可候選連任。

所有董事於首次獲委任時向董事局披露在其他公司或機構擔任董事或其他職務的身份，此等利益申報每年更新一次。倘董事局認為董事於任何動議或交易中存在利益衝突，該董事須申報利益及放棄投票。

董事局以負責任和有效的方式領導本公司，藉此向股東負責。董事局負責釐定整體策略、監控營運及財務表現，並制定適當政策，以管理為達成本公司策略目標而承擔的風險。董事局亦負責按上市規則或其他法定要求，在本公司的賬目、公告及其他披露中，以平衡、清晰及容易理解的方式評述本公司的財務及其他資料。本

公司業務的日常管理工作交由行政總裁負責，而影響本公司整體策略政策、財政及股東的事務則由董事局處理。這等事務包括：財務報表、股息政策、會計政策的重大變動、年度營運預算、重大合約、主要融資安排、主要投資、風險管理策略及庫務政策。董事局定期檢討其職能及賦予行政總裁的權力，以確保此安排仍然適當。董事局每年召開六次會議，本年度各董事平均出席率為百分之八十六。董事局已成立下列委員會：董事局安全審核委員會、執行委員會、財務委員會、薪酬委員會及審核委員會。薪酬委員會及審核委員會均有獨立非常務董事參與。

董事進行證券交易

本公司已採納一套不低於上市規則附錄十《上市公司董事進行證券交易的標準守則》（「標準守則」）所訂標準的董事證券交易守則（「證券守則」）。本公司董事於獲委任時獲發第一份證券守則，其後每年兩次，分別在通過本公司中期業績及全年業績的董事會議前一個月，連同提醒董事不得在公佈該等業績前買賣本公司證券及衍生工具的通知書一併發出。

根據證券守則的規定，本公司董事須在通知主席並接獲註明日期的確認書後才可買賣本公司證券及衍生工具。而主席若擬買賣本公司證券及衍生工具，必須在交易前先知審核委員會主席並取得註明日期的確認書。

本公司所有董事確認已遵守證券守則規定的標準。

於二零零四年十二月三十一日，各董事於本公司及其相聯法團（根據《證券及期貨條例》第XV部的含義）的股份中所持權益載於第24頁。此外，在各行政要員中，僅孟天宋持有本公司7,000股股份。

董事局安全審核委員會

董事局安全審核委員會負責審核及向董事局匯報有關安全及環保事宜。委員會每年開會三次，成員包括三名常務董事，即行政總裁、湯彥麟及梁德基、兩名非常務董事莫偉龍及蘇澤光、兩名行政要員羅禮祺及莊偉茵，以及飛行總經理Andrew Maddox機長。委員會由上任航務董事白樂勤機長擔任主席。

執行委員會

執行委員會由行政總裁擔任主席，成員包括兩名常務董事湯彥麟及顏堅信、兩名非常務董事范鴻齡及莫偉龍及一名行政要員鄧健榮。委員會按月召開會議，負責就監察及釐定本公司策略方針向董事局負責。

管理委員會

管理委員會按月召開會議，成員包括全部四名常務董事及七名行政要員，分別為湯彥麟、顏堅信、梁德基、包偉靈、周兆昌、莊偉茵、孟天宋、艾力高、羅禮祺及鄧健榮。委員會由行政總裁擔任主席，負責就監察本公司日常運作向董事局負責。

財務委員會

財務委員會按月召開會議，以檢討本公司的財政狀況，並負責制定財務風險管理政策。委員會由行政總裁擔任主席，成員包括兩名常務董事湯彥麟及顏堅信、一名非常務董事郭鵬、一名行政要員鄧健榮、企業財務總經理馮偉健及一名來自財經界的獨立代表。委員會的決定及建議報告須於董事局會議上提呈。

薪酬委員會

薪酬委員會由兩名獨立非常務董事利定昌及董建成組成，並由本公司上任主席兼非常務董事何禮泰擔任主席。委員會於二零零四年間召開一次會議，全體成員均有出席。

根據本公司與香港太古集團簽訂並經董事局內與太古集團沒有關連的董事詳細研究及批准的服務協議，太古借調不同級別的僱員（包括常務董事）至本公司工作，該等職員須向本公司董事局負責並接受董事局的指示行事，但仍為太古僱員。

為吸引及保留具有合適才幹的國際人才，太古集團提供具競爭力的薪酬待遇，包括薪金、房屋、公積金、渡假旅費及教育津貼，並在服務滿三年後，給予與太古集團整體溢利掛鉤的花紅。提供房屋，是為方便集團因應業務需要或為配合讓管理人員在太古集團各項業務取得實際經驗的培訓過程而調派僱員在香港及外地工作，而以整個集團發放花紅的做法，可讓集團調派員工至盈利能力

差異很大的集團公司工作。花紅的計算是參照太古集團整體的溢利釐定，其中大部分溢利通常來自本公司。

由於航空業務變化頗大，但該等行政人員的薪酬並非完全與本公司溢利掛鉤，以致本公司能夠維持一個穩定、富動力及高質素的高級管理班子。此外，作為本公司的主要股東，太古亦會確保借調及保留高質素的行政人員於本公司，以維護其最佳利益。

本公司以相類條件直接僱用多名具有專業知識的董事及高級職員。

此政策及本公司給予常務董事的薪酬水平，經由薪酬委員會審核。薪酬委員會於十二月的會議上審視一份由獨立顧問美世人力資源顧問有限公司編製的報告，該報告確認本公司常務董事的薪酬與同業公司的比較大致相若。委員會批准二零零五年發給個別董事的薪酬待遇。

所有董事均沒有參與有關其本身薪酬的討論。非常務董事袍金，由董事局考慮業務的複雜程度及涉及的責任後釐定如下（每年計）：

董事袍金	港幣160,000元
作為審核委員會成員酬金	港幣150,000元
作為薪酬委員會成員酬金	港幣50,000元

審核委員會

審核委員會向董事局負責，成員包括四名非常務董事，其中三名為獨立董事。各委員為莫偉龍、利定昌及蘇澤光，並由獨立非常務董事柯清輝擔任主席。

委員會於二零零四年間召開會議三次，會員平均出席率百分之九十二。在該等會議上，委員會審核本公司的報告及賬目的完整性、準確性及公平程度，並向董事局保證該等報告及賬目符合會計準則、聯合交易所及法律規定。委員會亦就內部監控及風險管理制度是否足夠及其成效進行檢討。委員會亦檢閱內部及外聘核數師的工作、有關的費用及條款、外聘核數師所作的核數結果及對重大監控弱點所需採取的適當行動。外聘核數師、財務董事及內部審核經理亦有出席該委員會的會議。

開支控制委員會

開支控制委員會按月召開會議，以評估及審批資本開支。委員會由一名常務董事湯彥麟擔任主席，成員包括財務董事顏堅信及一名行政要員鄧健榮。

內部監控及內部審核

設立內部監控制度，是為保障公司資產、保存適當的會計紀錄及確保各項交易均按管理層的授權而進行。此制度具有完善的組織架構和全面的政策及準則。

內部審核部負責對內部監控制度是否足夠及其成效進行獨立審核。審核計劃乃以風險評估方法編制並每年經由審核委員會商討及議定。除議定的年度工作外，該部門亦按需要進行其他特發的審核工作。內部審核經理可直接聯絡審核委員會。審核報告須送交常務總裁、財務董事、外聘核數師及被審核部門的相關管理層。主要審核結果摘要須每季呈報董事局，並由審核委員會審閱。為評估內部監控制度的成效，董事局及審核委員會就內部審核部呈交的調查結果的數目和嚴重性，以及有關部門所採取的糾正行動均進行積極監察。

有關處理及發放可影響價格的公司資料的詳細監控指引現已制定，供本公司所有僱員索閱。

有關識別、監控及報告重大風險（包括業務、安全、法律、財務、環境及商譽風險）的制度及程序已經制定。董事局在各委員會及高級管理人員的協助下監控該等風險程度。

董事局負責內部監控制度及檢討其成效。在回顧的年度內，董事局認為本公司的內部監控制度已經足夠及有效，本公司亦已遵守上市規則《企業管治常規守則》內有關內部監控的條文。

外聘核數師

外聘核數師的主要責任，是審核年度財務報表並提交報告。二零零四年支付予外聘核數師的報酬總額為港幣八百萬元，包括港幣六百萬元的審核服務費用及港幣二百萬元的稅務顧問服務費用。

航空安全審核委員會

航空安全審核委員會按月召開會議，檢討本公司的營運風險程度。委員會須審核艙務安全審核委員會、停機坪營運安全委員會及強制性工程事故報告會議的工作。委員會由企業安全主管擔任主席，成員包括各營運部門的董事及高級管理人員以及從事地勤服務的香港機場服務有限公司和從事飛機維修的港機工程的高級管理人員。

公司章程

在二零零四年五月十二日舉行的股東週年大會上，股東通過一項特別決議案修訂本公司章程，其主要目的如下：

- (i) 使之反映上市規則於二零零二年初的修訂，該修訂容許上市公司按其股東及其他證券持有人的意願，向其股東及其他證券持有人發放只有英文版或只有中文版或中英文兩種版本的公司通訊，惟上市公司必須作出充分安排，以確定其股東及其他證券持有人的意願；
- (ii) 使之反映上市規則附錄三於二零零四年三月三十一日生效的修訂（該附錄規定某些條文必須包括在上市公司章程內）；及
- (iii) 允許董事局以電話或任何通訊設備或電子方式舉行會議，以及作輕微的文字改進。

投資者關係

本公司不斷加強與投資者的關係和溝通。向各股東派發的年度報告書及中期報告書均載有關於本公司表現及業務的廣泛資料。我們與機構投資者及分析員定期進行對話，讓他們知道本公司的最新發展。我們也詳盡及適時地處理投資者的諮詢，並鼓勵所有股東出席股東週年大會，共商公司事宜。股東如有任何查詢，可聯絡企業傳訊部，詳細的聯絡資料載於第68頁。

為促進有效的溝通，本公司於其網址披露有關本公司的業務、財務及其他資料 (www.cathaypacific.com)。

股東可根據公司條例第113條要求召開特別股東大會。

致國泰航空有限公司股東(在香港註冊成立之有限公司)

本核數師(以下簡稱「我們」)已審核刊於第30頁至第61頁按照香港公認會計原則編製的賬項(刊於第31頁的會計政策第4項者除外)。

董事及核數師的責任

《香港公司條例》規定董事須編製真實與公平的賬項。在編製該等賬項時，董事必須貫徹採用合適的會計政策，作出審慎及合理的判斷和估計，並說明任何重大背離適用會計準則的原因。

我們的責任是根據我們審核工作的結果，對該等賬項提出獨立意見，並按照《香港公司條例》第141條的規定，只向作為法人團體的股東報告。除此以外，我們的報告書不可作其他用途。我們概不就本報告書的內容，向任何其他人士負責或承擔法律責任。

意見的基礎

我們是按照香港會計師公會頒佈的核數準則進行審核工作。審核範圍包括以抽查方式查核與賬項所載數額及披露事項有關的憑證，亦包括評估董事於編製該等賬項時所作的主要估計和判斷、所釐定的會計政策是否適合 貴集團及 貴公司的具體情況，及有否貫徹運用並足夠披露該等會計政策。

我們在策劃和進行審核工作時，是以取得一切我們認為必需的資料及解釋為目標，使我們能獲得充分的憑證，就賬項是否存在重大的錯誤陳述，作合理的確定。在作出意見時，我們亦已衡量賬項所載資料在整體上是否足夠。我們相信，我們的審核工作已為下列意見建立合理的基礎。

意見

我們認為，上述的賬項均真實與公平地反映 貴集團及 貴公司於二零零四年十二月三十一日的財務狀況及 貴集團截至該日止年度的溢利及現金流量，並已按照《香港公司條例》適當編製。

畢馬威會計師事務所

執業會計師

香港，二零零五年三月九日

1. 會計基準

各賬目已按照香港會計師公會（「會計師公會」）頒佈所有適用的香港財務報告準則（包括所有適用的《香港會計準則》（「會計準則」）、《香港財務報告準則》（「財務報告準則」）、《香港會計實務準則》（「會計實務準則」）及釋義）編製，惟下述會計政策第4項關於若干匯兌差額的確認則例外。此等賬目亦符合《香港公司條例》的規定及香港聯合交易所有限公司（「聯合交易所」）上市規則中適用的披露規定。

除投資按重估值入賬外（見下述會計政策第8、10及13項），各賬目以歷史成本為編製基準。

會計師公會已頒佈新訂及經修訂的準則（會計準則及財務報告準則），該等準則於二零零五年一月一日或之後的會計期開始生效。除採納會計準則第24號「關聯方披露」外，本集團已決定不提早於截至二零零四年十二月三十一日止年度的財務報表採用該等新準則。本集團現正評估新準則所帶來的影響，至今認定採納該等準則將不會對營運業績及財務狀況造成重大影響。本集團將繼續評估其他新準則的影響，並可能發現重大變動。

2. 綜合賬基準

本集團的綜合賬目包括本公司及其附屬公司結算至十二月三十一日止之賬目，以及本集團在其聯屬公司的應佔業績及資產淨值。附屬公司乃由本集團控制其董事局成員組合、控制其過半數投票權或持有其過半數已發行股本的實體。

各附屬公司的業績均包括在綜合損益賬內，少數股東應佔權益則從除稅後綜合溢利中扣除。至於在年內收購或出售的權益，僅與擁有期間有關的業績方包括在賬目內。

綜合所產生的商譽，即附屬及聯屬公司的認購成本超過在收購當天本集團應佔資產淨值之公平值的餘額。綜合所產生的商譽已確認為無形資產，按其估計可用經濟壽命（不超過二十年）以直線法攤銷。

商譽的賬面值每年檢討一次，如出現任何減值，賬面值將予減記。當出售一家附屬或聯屬公司時，盈利或虧損的計算會包括未攤銷的商譽。

在綜合資產負債表的少數股東權益包括外間股東在附屬公司資產淨值中所佔的比例。

在本公司的資產負債表中，於附屬公司之投資以成本值減任何已確認的減值損失列賬。本公司按已收及應收股息為附屬公司業績入賬。

3. 聯屬公司

聯屬公司乃非附屬公司，而本集團在其股本中持有重大的長期權益，並對其管理有重要影響力的公司。

綜合損益賬包括本集團在聯屬公司的應佔業績，根據各公司結算至十二月三十一日的賬目作準。在綜合資產負債表中，於聯屬公司之投資指本集團所佔的資產淨值及予該等公司之借款。

在本公司的資產負債表中，於聯屬公司之投資以成本值減任何已確認的減值損失及予該等公司之借款列賬。

4. 外幣

於年內成交的外幣交易按有關交易日的市場匯率伸算為港元，而下列項目則按資產負債表結算日的匯率伸算：

- (i) 以外幣為單位的貨幣資產及負債（包括貨幣衍生工具）。
- (ii) 海外附屬及聯屬公司的資產負債表。

除下列兩項外，外幣伸算為港元所產生的匯兌差額，均反映於損益賬中：

- (i) 為減少未來營業現金流量受匯率波動影響而承擔的風險，借款及租賃責任均安排以外幣進行，使預期的營業現金流量足以還款。此外，亦使用貨幣衍生工具對沖預期的現金流量。此等借款、租賃責任、貨幣衍生工具及有關抵押存款的任何未實現匯兌差額，會透過股東權益變動表直接計入股東權益。該等匯兌差額將在對沖交易影響淨損益時包括在同期的損益賬內，作為收益調整。

此會計處理為國際財務報告準則內有關對沖交易的會計方法所支持。於二零零五年一月一日生效的會計準則第39號「金融工具：確認和計量」與國際財務報告準則相同，並會取代會計實務準則第11號要求所有此等匯兌差額在損益賬中即時支銷的做法。賬目附註21列明若採納會計實務準則第11號的影響。董事局認為，將所有此等匯兌變動即時計入損益賬內將會嚴重歪曲每年的業績，並認定現時採用的處理方法可真實和公平地反映本集團的財務狀況、財務表現及現金流量。

- (ii) 於海外附屬及聯屬公司（包括集團內部的權益性結餘）的投資淨值及相關長期負債的未實現匯兌差額皆直接列入儲備。

5. 固定資產及折舊

固定資產按成本減累積折舊及減值列賬。

固定資產的折舊乃以直線法為基準，按預期可用期減低成本至估計剩餘價值如下：

客機	按二十年折舊至為成本的零至百分之十之間的剩餘價值。
貨機	按二十至二十七年折舊至為成本的零至百分之二十之間的剩餘價值。
其他設備	按三年至七年計算至無剩餘價值。
租賃土地及樓宇	按租賃期計算至無剩餘價值。

飛機的主要改裝及重新設計成本列為飛機成本的一部分，按最高達十年的年期折舊。

折舊政策及固定資產賬面值每年進行檢討，考慮因素有機隊組合變動、目前及預測市值及影響資產可用年期的技術性因素。任何價值減損會以減記賬面值至估計可收回金額記賬，估計可收回金額指使用價值（即未來現金流量的現值）及淨售價之較高者。

6. 租賃資產

按租賃協議持有且給予相當於擁有權的固定資產均視作已以公平市值直接購入，而租賃人須承擔的相應負債則在扣除利息後以籌資租賃責任列入賬目。

籌資租賃的應付款項，乃根據租約內含的利率，分攤於利息支出及債務償還款項。

營業租賃費用及收入乃按有關租賃資產的租期以直線法在損益賬中支銷及記入。

7. 無形資產

無形資產包括商譽及電腦系統發展開支。有關商譽的會計政策於第30頁會計政策第2項概述。

產生經濟效益的電腦系統發展開支經資本化為無形資產的一部分，並按其不超過四年的可用年期以直線法攤銷。

8. 投資

長期投資按公平價值列賬，公平價值的任何變動均確認於投資重估儲備內。在出售投資或有證據證明投資已減值時，該投資的有關累積收益或虧損會由投資重估儲備轉撥入損益賬。

9. 長期負債之配對

凡以存放抵押存款作配對的長期負債，有關的負債及存款（及其所產生的收入及支出）均化為淨額，以反映此等安排在整體上的商業效果。此淨額計算的安排乃基於在一切違約情況下本集團有權堅持將負債及存款作淨額清償，而且該權利毫無疑問地獲得保證。

10. 退休福利

職員退休福利乃按每個國家的法例及慣例安排。

界定福利退休計劃的退休福利責任是指該責任減計劃資產的公平值，而計算該責任的方法是利用預計單位基數法，預計未來支付僱員已獲福利所需款額的現值。除非精算損益的累計金額超過界定福利責任現值百分之十或計劃資產的公平值百分之十兩者之較高者，否則不予確認。超過此界限的金額則按參與計劃僱員的預期平均剩餘工齡以直線法確認。

11. 遞延稅項

所有暫時差異均撥出遞延稅項準備。

有關未用稅務虧損及可扣減暫時差異的遞延稅項資產，只會在未來應課稅溢利有可能用作抵銷此等未用稅務虧損及可扣減暫時差異時才會確認。

此外，就若干租賃協議收取的期初現金利益，亦已就承擔支付未來稅務的責任撥出準備。

12. 存貨

持有作消耗用途的存貨以成本或加權平均成本減任何陳舊備抵列賬，而待清理的存貨則以成本或可變現淨值之較低者入賬。可變現淨值即估計再售價格。

13. 專業投資管理資金及其他流動投資

專業投資管理資金及其他流動投資按市價估值，任何因重估其價值而產生的盈虧均記入損益賬。

就若干租賃及籌資安排而存放的現金存款及票據按原值列賬，而為應付未來租賃責任還款的其他投資，則按已攤銷成本列賬。

14. 收益認算

客運及貨運的銷售，於提供運輸服務時確認為收益。未提供服務的客運及貨運銷售價值皆作為未獲運輸收益記賬。來自航空飲食及其他服務的收益，於提供服務時認算。

15. 燃料價格衍生工具

使用燃料衍生工具，是為減少就燃料價格波動所承擔的風險。此等衍生工具在合約期滿所產生的盈虧於使用有關燃料時列為燃料支出的一部分。

16. 保養及大修成本

飛機保養及大修的零件更換及勞工成本分別於使用及產生時記入損益賬。

17. 飛行常客獎勵計劃

本公司經營一項飛行常客獎勵計劃，名為「亞洲萬里通」（「獎勵計劃」）。會員在兌現里數換取獎賞時帶來的遞增成本，在計及預期不會贖回的里數後累計為營業成本及負債。會員兌換里數時，負債便相應減少，以反映未償債務的遞減。

本公司向參與該獎勵計劃的夥伴出售里數。在過去，出售里數所賺取的收益於出售時即時確認。該部分來自出售預期會用以兌換國泰航班的里數所得的收益，現轉為遞延確認，按預期兌換期攤銷至損益賬。由於這項改變，於二零零四年一月一日結算的保留盈利及二零零四年股東應佔溢利分別減少港幣二億五千萬元及港幣五千八百萬元。因涉及影響並不重要，比較數據不予重列。

18. 關連人士

之前被視為與本集團有關連的人士，乃指本集團有能力直接或間接控制的人士，或可在財務及營運決策上對其行使重大影響力的人士，反之亦然，或本集團與其受共同控制或共同受重大影響的人士。關連人士可以是個人或實體。隨著會計準則第24號的推出，受國泰航空股東重大影響的人士不再界定為關連人士。比較數據已予重列，以符合此項新定義。

綜合損益賬

截至二零零四年十二月三十一日止年度

	附註	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元	2004 美元百萬元	2003 美元百萬元
營業額					
客運服務		26,407	18,663	3,386	2,393
貨運服務		11,395	9,913	1,461	1,271
航空飲食及其他服務		1,263	1,002	162	128
營業總額	2	39,065	29,578	5,009	3,792
開支					
員工		(8,842)	(8,035)	(1,134)	(1,030)
航線		(6,890)	(5,416)	(883)	(695)
燃料		(7,836)	(5,236)	(1,005)	(671)
飛機維修		(3,784)	(2,856)	(485)	(366)
折舊及營業租賃		(5,170)	(4,860)	(663)	(623)
佣金		(529)	(400)	(68)	(51)
其他		(767)	(550)	(98)	(71)
營業開支		(33,818)	(27,353)	(4,336)	(3,507)
營業溢利	3	5,247	2,225	673	285
財務支出		(1,628)	(1,807)	(209)	(231)
財務收入		1,045	1,187	134	152
財務支出淨額	4	(583)	(620)	(75)	(79)
應佔聯屬公司溢利	12	356	151	46	19
除稅前溢利		5,020	1,756	644	225
稅項	5	(504)	(409)	(65)	(52)
除稅後溢利		4,516	1,347	579	173
少數股東權益		(99)	(44)	(13)	(6)
股東應佔溢利	6	4,417	1,303	566	167
股息					
中期 — 已派	7	674	100	86	13
末期 — 擬派	7	1,517	572	194	73
特別 — 已派	7	—	943	—	121
		2,191	1,615	280	207
每股盈利					
基本	8	131.4仙	39.0仙	16.8仙	5.0仙
攤薄	8	130.7仙	38.8仙	16.8仙	5.0仙
每股股息	7	65.0仙	48.0仙	8.3仙	6.2仙

美元數字僅供參考，而一美元伸算為港幣七元八角。

第40頁至61頁附註為此報表之一部分。

綜合資產負債表

二零零四年十二月三十一日結算

		2004	2003	2004	2003
	附註	港幣百萬元	港幣百萬元	美元百萬元	美元百萬元
資產及負債					
非流動資產及負債					
固定資產	9	51,808	51,357	6,642	6,584
無形資產	10	348	405	45	52
於聯屬公司之投資	12	1,743	1,661	223	213
其他長期應收款項及投資	13	4,076	1,263	523	162
		57,975	54,686	7,433	7,011
長期負債		(27,698)	(33,022)	(3,551)	(4,234)
相關已抵押存款		10,036	11,604	1,287	1,488
長期負債淨額	14	(17,662)	(21,418)	(2,264)	(2,746)
退休福利責任	15	(102)	(181)	(13)	(23)
遞延稅項	16	(7,280)	(7,762)	(934)	(995)
		(25,044)	(29,361)	(3,211)	(3,764)
非流動資產淨值		32,931	25,325	4,222	3,247
流動資產及負債					
存貨		524	398	67	51
貿易及其他應收款項	17	5,311	4,753	681	609
流動資金	18	11,474	15,200	1,471	1,949
		17,309	20,351	2,219	2,609
長期負債之流動部分		(7,096)	(6,754)	(910)	(866)
相關已抵押存款		2,127	1,875	273	240
長期負債之流動部分淨額	14	(4,969)	(4,879)	(637)	(626)
貿易及其他應付款項	19	(7,163)	(5,543)	(919)	(711)
未獲運輸收益		(3,622)	(2,839)	(464)	(364)
稅項		(1,497)	(1,259)	(192)	(161)
		(17,251)	(14,520)	(2,212)	(1,862)
流動資產淨值		58	5,831	7	747
資產總值減流動及非流動負債		32,989	31,156	4,229	3,994
少數股東權益		(134)	(104)	(17)	(13)
資產淨值		32,855	31,052	4,212	3,981
資本及儲備					
股本	20	674	669	86	86
儲備	21	32,181	30,383	4,126	3,895
股東資金		32,855	31,052	4,212	3,981

美元數字僅供參考，而一美元伸算為港幣七元八角。

第40頁至61頁附註為此報表之一部分。

董事
唐寶麟
香港，二零零五年三月九日

董事
范鴻齡

公司資產負債表

二零零四年十二月三十一日結算

	附註	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元	2004 美元百萬元	2003 美元百萬元
資產及負債					
非流動資產及負債					
固定資產	9	41,701	43,588	5,346	5,588
無形資產	10	172	211	22	27
於附屬公司之投資	11	13,108	13,766	1,680	1,765
於聯屬公司之投資	12	61	76	8	10
其他長期應收款項及投資	13	3,890	1,094	499	140
		58,932	58,735	7,555	7,530
長期負債		(26,040)	(31,793)	(3,338)	(4,076)
相關已抵押存款		3,575	4,251	458	545
長期負債淨額	14	(22,465)	(27,542)	(2,880)	(3,531)
退休福利責任	15	(166)	(224)	(21)	(29)
遞延稅項	16	(7,113)	(7,617)	(912)	(976)
		(29,744)	(35,383)	(3,813)	(4,536)
非流動資產淨值		29,188	23,352	3,742	2,994
流動資產及負債					
存貨		509	387	65	50
貿易及其他應收款項	17	5,038	4,532	646	581
流動資金	18	3,244	6,476	416	830
		8,791	11,395	1,127	1,461
長期負債之流動部分		(6,327)	(6,337)	(811)	(812)
相關已抵押存款		769	564	98	72
長期負債之流動部分淨額	14	(5,558)	(5,773)	(713)	(740)
貿易及其他應付款項	19	(7,021)	(5,634)	(900)	(723)
未獲運輸收益		(3,622)	(2,839)	(464)	(364)
稅項		(1,457)	(1,233)	(187)	(158)
		(17,658)	(15,479)	(2,264)	(1,985)
流動負債淨額		(8,867)	(4,084)	(1,137)	(524)
資產淨值		20,321	19,268	2,605	2,470
資本及儲備					
股本	20	674	669	86	86
儲備	21	19,647	18,599	2,519	2,384
股東資金		20,321	19,268	2,605	2,470

美元數字僅供參考，而一美元伸算為港幣七元八角。

第40頁至61頁附註為此報表之一部分。

董事
唐寶麟
香港，二零零五年三月九日

董事
范鴻齡

綜合現金流量表

截至二零零四年十二月三十一日止年度

	附註	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元	2004 美元百萬元	2003 美元百萬元
營業業務					
業務帶來之現金	22	10,595	6,370	1,359	817
已收聯屬公司股息		122	187	16	24
已收利息		59	49	8	6
已付利息淨額		(786)	(928)	(101)	(119)
已付稅項		(785)	(815)	(101)	(104)
來自營業業務之現金流入淨額		9,205	4,863	1,181	624
投資業務					
除現金及視同庫存現金外之 流動資金減少淨額		884	757	113	98
來自附屬及聯屬公司之減資、 借款及變賣所得收入		69	11	9	1
出售固定資產		54	27	7	3
固定及無形資產支出		(4,064)	(5,147)	(521)	(660)
長期應收款項及投資之（增加）／減少淨額		(2,692)	84	(345)	11
投資業務之現金流出淨額		(5,749)	(4,268)	(737)	(547)
融資業務					
新融資		1,746	6,765	224	867
發行股份		199	56	25	7
融資安排之現金利益淨額		51	735	7	94
償還借款及籌資租賃責任		(6,247)	(4,995)	(801)	(640)
存放抵押存款		(94)	(70)	(12)	(9)
已派股息 — 股東		(2,189)	(1,035)	(281)	(133)
— 少數股東權益		(69)	(20)	(9)	(3)
融資業務之現金（流出）／流入淨額		(6,603)	1,436	(847)	183
現金及視同庫存現金（減少）／增加		(3,147)	2,031	(403)	260
於一月一日結算之現金及視同庫存現金		5,649	3,422	724	439
匯兌差額之影響		155	196	20	25
於十二月三十一日結算之現金及視同庫存現金	23	2,657	5,649	341	724

美元數字僅供參考，而一美元伸算為港幣七元八角。

第40頁至61頁附註為此報表之一部分。

綜合股東權益變動表

截至二零零四年十二月三十一日止年度

	不可派發							總額 港幣百萬元
	股本 港幣百萬元	保留溢利 港幣百萬元	股份溢價 港幣百萬元	資本贖回 儲備 港幣百萬元	投資重估 儲備 港幣百萬元	現金流量 對沖儲備 港幣百萬元	其他儲備 港幣百萬元	
二零零四年一月一日之結餘 就「亞洲萬里通」作出 之前期調整 重列	669	23,518	7,261	21	354	(770)	(1)	31,052
	-	(250)	-	-	-	-	-	(250)
	669	23,268	7,261	21	354	(770)	(1)	30,802
現金流量對沖匯兌差額								
— 於年內確認	-	-	-	-	-	(966)	-	(966)
— 已確認遞延稅項	-	-	-	-	-	68	-	68
— 轉撥至本年度溢利	-	-	-	-	-	383	-	383
於年內確認之重估增值	-	-	-	-	139	-	-	139
匯兌差額	-	-	-	-	-	-	15	15
未於損益賬確認之虧損淨額	-	-	-	-	139	(515)	15	(361)
股東應佔溢利	-	4,417	-	-	-	-	-	4,417
二零零三年度末期股息	-	(1,515)	-	-	-	-	-	(1,515)
二零零四年度中期股息	-	(674)	-	-	-	-	-	(674)
因出售聯屬公司撥回 之資本儲備	-	-	-	-	-	-	(13)	(13)
行使認股權								
— 已收溢價	-	-	194	-	-	-	-	194
— 已發行股本	5	-	-	-	-	-	-	5
二零零四年十二月三十一日 之結餘	674	25,496	7,455	21	493	(1,285)	1	32,855
二零零三年一月一日之結餘	667	23,250	7,207	21	412	559	(1)	32,115
現金流量對沖匯兌差額								
— 於該年度確認	-	-	-	-	-	(1,330)	-	(1,330)
— 已確認遞延稅項	-	-	-	-	-	90	-	90
— 轉撥至該年度溢利	-	-	-	-	-	(89)	-	(89)
於該年度確認之重估減值	-	-	-	-	(58)	-	-	(58)
未於損益賬確認之虧損淨額	-	-	-	-	(58)	(1,329)	-	(1,387)
股東應佔溢利	-	1,303	-	-	-	-	-	1,303
二零零二年度末期股息	-	(935)	-	-	-	-	-	(935)
二零零三年度中期股息	-	(100)	-	-	-	-	-	(100)
行使認股權								
— 已收溢價	-	-	54	-	-	-	-	54
— 已發行股本	2	-	-	-	-	-	-	2
二零零三年十二月三十一日 之結餘	669	23,518	7,261	21	354	(770)	(1)	31,052

第40頁至61頁附註為此報表之一部分。

公司股東權益變動表

截至二零零四年十二月三十一日止年度

	不可派發						總額 港幣百萬元
	股本 港幣百萬元	保留溢利 港幣百萬元	股份溢價 港幣百萬元	資本贖回 儲備 港幣百萬元	投資重估 儲備 港幣百萬元	現金流量 對沖儲備 港幣百萬元	
二零零四年一月一日之結餘	669	11,781	7,261	21	349	(813)	19,268
就「亞洲萬里通」作出 之前期調整	-	(250)	-	-	-	-	(250)
重列	669	11,531	7,261	21	349	(813)	19,018
現金流量對沖匯兌差額							
— 於年內確認	-	-	-	-	-	(1,058)	(1,058)
— 已確認遞延稅項	-	-	-	-	-	68	68
— 轉撥至本年度溢利	-	-	-	-	-	382	382
於年內確認之重估增值	-	-	-	-	120	-	120
未於損益賬確認之虧損淨額	-	-	-	-	120	(608)	(488)
本年度溢利	-	3,781	-	-	-	-	3,781
二零零三年度末期股息	-	(1,515)	-	-	-	-	(1,515)
二零零四年度中期股息	-	(674)	-	-	-	-	(674)
行使認股權							
— 已收溢價	-	-	194	-	-	-	194
— 已發行股本	5	-	-	-	-	-	5
二零零四年十二月三十一日 之結餘	674	13,123	7,455	21	469	(1,421)	20,321
二零零三年一月一日之結餘	667	11,998	7,207	21	430	697	21,020
現金流量對沖匯兌差額							
— 於該年度確認	-	-	-	-	-	(1,504)	(1,504)
— 已確認遞延稅項	-	-	-	-	-	90	90
— 轉撥至該年度溢利	-	-	-	-	-	(96)	(96)
於該年度確認之重估減值	-	-	-	-	(81)	-	(81)
未於損益賬確認之虧損淨額	-	-	-	-	(81)	(1,510)	(1,591)
該年度溢利	-	818	-	-	-	-	818
二零零二年度末期股息	-	(935)	-	-	-	-	(935)
二零零三年度中期股息	-	(100)	-	-	-	-	(100)
行使認股權							
— 已收溢價	-	-	54	-	-	-	54
— 已發行股本	2	-	-	-	-	-	2
二零零三年十二月三十一日 之結餘	669	11,781	7,261	21	349	(813)	19,268

第40頁至61頁附註為此報表之一部分。

1. 業務性質及主要業務

本集團之管理及控制均主要在香港進行。除經營定期航班業務外，本集團並經營其他有關業務，包括航空飲食、航機處理及飛機工程。航空業務主要以香港為起終點，本集團之其他業務亦主要在香港經營。

2. 營業總額

營業總額包括向第三者提供之運輸服務、航空飲食及其他服務之收益。

(a) 按地理區域所作之第一申報

	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元
按銷售來源計算之營業總額：		
北亞		
— 香港及中國內地	14,854	12,022
— 日本、韓國及台灣	6,961	5,208
西南太平洋及南非	3,010	2,125
歐洲	4,770	3,551
東南亞及中東	4,452	3,395
北美	5,018	3,277
	39,065	29,578

西南太平洋及南非包括澳洲、新西蘭及非洲南部。歐洲包括歐洲大陸、英國、斯堪的納維亞、俄羅斯、波羅的海地區及土耳其。東南亞及中東包括新加坡、印尼、馬來西亞、泰國、菲律賓、越南、印度次大陸及中東。北美包括美國、加拿大及拉丁美洲。

按地理區域所作之營業總額及溢利分析如下：

按銷售來源所作之營業總額分析，乃將收益撥入達成銷售交易之地區。管理層認為以此基礎分配成本並無意義，因此區域業績不予披露。

按地理區域所作之資產淨值分析如下：

賺取收益之主要資產為於香港註冊並運用於集團整個環球航線網絡之機隊。管理層認為並無適合之基礎將該等資產及有關負債撥入各地理區域。因此，區域資產、區域負債及其他區域資料不予披露。

(b) 按業務區分所作之第二申報

	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元
收益 — 對外銷售		
— 客運服務	26,407	18,663
— 貨運服務	11,395	9,913
	37,802	28,576
未分配收益		
— 航空飲食及其他服務	1,263	1,002
	39,065	29,578

2. 營業總額 (續)

本集團從事兩個主要業務分部：透過本公司從事客運業務，以及透過本公司及一家附屬公司從事貨運業務。航空飲食服務及輔助集團主要業務之其他航機支援服務包括在未分配收益內。

按業務區分所作之資產淨值分析如下：

賺取收益之主要資產為由客運服務及貨運服務兩個分部共同使用之機隊。因無適當之基礎作此分配，所以管理層認為不適宜將該等資產分配至該兩個分部。因此，按業務區分所作之資產淨值分析不予披露。

3. 營業溢利

下列各費用／(收益) 已包括在營業溢利中：

固定資產折舊

— 租賃

— 擁有

無形資產攤銷

營業租賃租金

— 土地及樓宇

— 飛機及有關設備

— 其他

營業租賃收入

— 飛機及有關設備

已支出之存貨成本

匯兌差額

核數師酬金

非上市投資之收入

上市投資之收入

	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元
	1,855	1,930
	1,946	1,815
	84	110
	326	324
	948	675
	34	19
	(23)	(13)
	1,224	933
	(199)	(244)
	6	6
	(103)	(267)
	(3)	(6)

4. 財務支出淨額

利息支出淨額如下：

— 籌資租賃責任

— 有關抵押存款、票據及債券之利息收入

— 銀行借款及透支

— 有關抵押存款之利息收入

— 其他須於五年內全部清還之借款

— 其他毋須於五年內全部清還之借款

來自流動資金之收入：

— 專業投資管理資金

— 銀行存款及投資

	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元
	1,522	1,678
	(837)	(966)
	685	712
	92	112
	-	(4)
	92	108
	8	3
	6	14
	791	837
	(97)	(106)
	(111)	(111)
	(208)	(217)
	583	620

在上列數字中，因配對安排而帶來之財務收入及支出已化為淨額。

5. 稅項

	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元
本公司及其附屬公司：		
當期稅項開支		
— 香港利得稅	55	50
— 海外稅	276	248
— 歷年準備不足	24	84
遞延稅項		
— 暫時差異之產生及逆轉	91	(62)
— 稅率增加	—	64
	446	384
聯屬公司：		
— 香港利得稅	40	16
— 海外稅	18	9
	504	409

香港利得稅乃以本年度之估計應課稅溢利以稅率百份之十七點五（二零零三年：百份之十七點五）計算。海外稅以本集團在應課稅之國家，按當地之稅率計算。稅項準備就法例、慣例及商討情況之改變而作出定期檢討。

稅項支出與按適用稅率和除稅前溢利所計算的金額間的差異可分析如下：

	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元
除稅前綜合溢利	5,020	1,756
按香港利得稅率百份之十七點五（二零零三年：百份之十七點五）計算之稅額	(879)	(307)
不可扣稅之支出	(156)	(143)
歷年稅項準備不足	(24)	(84)
未確認之未用稅項虧損	—	(137)
稅率改變對期初遞延稅項結餘之影響	—	(64)
海外法域實施不同稅率之影響	418	246
已確認稅項虧損	63	—
毋須課稅之收入	74	80
稅項支出	(504)	(409)

有關遞延稅項的詳細資料載於賬目附註16。

6. 股東應佔溢利

在股東應佔溢利中，港幣三十七億八千一百萬元之溢利（二零零三年：港幣八億一千八百萬元）已計入本公司賬目內。

7. 股息

	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元
於二零零四年十月四日派發之二零零四年中期股息每股港幣二十仙 （二零零三年：每股港幣三仙）	674	100
於二零零五年三月九日建議派發之二零零四年末期股息每股港幣四十五仙 （二零零三年：每股港幣十七仙）	1,517	572
於二零零四年六月二日派發之二零零三年特別股息每股港幣二十八仙	—	943
	2,191	1,615

8. 每股盈利

每股基本盈利及每股攤薄盈利乃以股東應佔溢利港幣四十四億一千七百萬元（二零零三年：港幣十三億三百萬元）除以全年已發行每日加權平均股份數目分別為三十三億六千二百萬股（二零零三年：三十三億三千八百萬股）及三十三億七千九百萬股（二零零三年：三十三億五千七百萬股）。後者乃按股份認購權之影響而作出調整。

	2004 百萬	2003 百萬
用以計算每股基本盈利之加權平均普通股數目	3,362	3,338
視作已發行而毋須代價之普通股	17	19
用以計算每股攤薄盈利之加權平均普通股數目	3,379	3,357

9. 固定資產

	飛機及有關設備		其他設備		物業		總額 港幣百萬元
	擁有 港幣百萬元	租賃 港幣百萬元	擁有 港幣百萬元	租賃 港幣百萬元	擁有 港幣百萬元		
本集團							
成本							
二零零四年一月一日之結餘	24,760	44,109	2,328	547	6,292		78,036
匯兌差額	2	-	3	-	5		10
增購	3,798	446	84	-	1		4,329
出售	(377)	-	(111)	-	(9)		(497)
調撥	1,374	(1,374)	-	-	-		-
二零零四年十二月三十一日之結餘	29,557	43,181	2,304	547	6,289		81,878
累積折舊							
二零零四年一月一日之結餘	11,591	12,055	1,517	234	1,282		26,679
匯兌差額	-	-	2	-	2		4
本年度折舊	1,600	1,831	147	24	199		3,801
出售	(302)	-	(110)	-	(2)		(414)
調撥	944	(944)	-	-	-		-
二零零四年十二月三十一日之結餘	13,833	12,942	1,556	258	1,481		30,070
賬面淨值							
二零零四年十二月三十一日之結餘	15,724	30,239	748	289	4,808		51,808
二零零四年一月一日之結餘	13,169	32,054	811	313	5,010		51,357
本公司							
成本							
二零零四年一月一日之結餘	19,054	46,007	850	547	408		66,866
增購	1,641	-	45	-	-		1,686
出售	(224)	-	(108)	-	(9)		(341)
調撥	1,769	(1,769)	-	-	-		-
二零零四年十二月三十一日之結餘	22,240	44,238	787	547	399		68,211
累積折舊							
二零零四年一月一日之結餘	9,232	12,774	718	234	320		23,278
本年度折舊	1,468	1,918	57	24	23		3,490
出售	(149)	-	(107)	-	(2)		(258)
調撥	944	(944)	-	-	-		-
二零零四年十二月三十一日之結餘	11,495	13,748	668	258	341		26,510
賬面淨值							
二零零四年十二月三十一日之結餘	10,745	30,490	119	289	58		41,701
二零零四年一月一日之結餘	9,822	33,233	132	313	88		43,588

9. 固定資產 (續)**(a) 籌資租賃資產**

若干飛機以籌資租賃方式持有，於各租約期滿時可行使選擇權購買該等飛機。餘下租約期限由一至十三年不等。部分租金以浮動方式計算，一般與市場息率掛鈎。所有租賃均容許有分租權，但須獲得原出租人同意。部分租約如於指定期滿日前終止，須支付提前還款罰款。

(b) 營業租賃資產

若干飛機、物業及其他設備以營業租賃方式持有。

根據有關飛機之營業租賃協議，租金為固定租金，不得分租。於二零零四年十二月三十一日，三架B747-400型飛機（二零零三年：兩架）、四架A340-300型飛機（二零零三年：四架）及三架A340-600型飛機（二零零三年：三架）以營業租賃方式持有，全部均有購買權及並未資本化。此等租賃之估計資本化價值，即未來總租款之現值，為港幣十三億一千五百萬元（二零零三年：港幣十五億八千五百萬元）。

有關物業及其他設備之營業租賃一般以固定租金方式租用，並有選擇權在約滿後以新條款續租。

於二零零四年十二月三十一日，已承擔之營業租賃於以下各期之未來應付最低租款如下：

	2004	2003
	港幣百萬元	港幣百萬元
飛機及有關設備：		
— 一年內	1,144	740
— 一年至五年	1,883	1,460
— 五年以上	389	—
	3,416	2,200
物業及其他設備：		
— 一年內	261	255
— 一年至五年	418	470
— 五年以上	175	204
	854	929
	4,270	3,129

(c) 本集團及本公司已向將於未來數年交付之飛機及有關設備製造商預付款項。在擁有之飛機及有關設備成本內，包括本集團已支付之預付款項達港幣二十六億九千八百萬元（二零零三年：港幣十八億一千三百萬元），本公司之預付款項為港幣一億九千七百萬元（二零零三年：港幣一億三千六百萬）。此等預付款項不作折舊準備。

(d) 提供貸款之租賃公司或其他提供信貸之機構已獲抵押，抵押品包括有關資產及有關保險單。

(e) 於二零零四年十二月三十一日持有之物業包括在香港以中期租約持有之土地，賬面淨值為港幣十五億四千九百萬元（二零零三年：港幣十五億八千六百萬）。

10. 無形資產

	本集團			本公司
	商譽 港幣百萬元	電腦系統 港幣百萬元	總額 港幣百萬元	電腦系統 港幣百萬元
成本				
二零零四年一月一日之結餘	362	665	1,027	642
增購	—	27	27	27
出售	(4)	(52)	(56)	(52)
二零零四年十二月三十一日之結餘	358	640	998	617
累積攤銷				
二零零四年一月一日之結餘	169	453	622	431
本年度攤銷	17	67	84	66
出售	(4)	(52)	(56)	(52)
二零零四年十二月三十一日之結餘	182	468	650	445
賬面淨值				
二零零四年十二月三十一日之結餘	176	172	348	172
二零零四年一月一日之結餘	193	212	405	211

11. 附屬公司

	本公司	
	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元
非上市股份按原值	214	214
(應付)／應收附屬公司之淨額		
— 借款賬	(6,318)	(10,679)
— 來往賬	530	2,176
其他投資	18,682	22,055
	13,108	13,766

主要附屬公司詳列於第60頁。

12. 聯屬公司

	本集團		本公司	
	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元
香港上市股份按原值（市值：港幣十九億一千三百萬元， 二零零三年：港幣二十一億元）	—	—	52	52
非上市股份按原值	—	—	26	38
應佔資產淨值				
— 香港上市	863	829	—	—
— 非上市	773	726	—	—
	1,636	1,555	78	90
減：準備	—	—	(17)	(17)
聯屬公司之借款	107	106	—	3
	1,743	1,661	61	76
應佔聯屬公司溢利				
— 上市	140	113	—	—
— 非上市	216	38	—	—
	356	151	—	—
已收及應收聯屬公司之股息	122	187	97	157

主要聯屬公司詳列於第61頁。

13. 其他長期應收款項及投資

	本集團		本公司	
	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元
員工房屋貸款及其他應收款項	403	443	395	433
投資按公平值				
— 香港上市	2,891	157	2,715	—
— 海外上市	51	51	49	49
— 非上市	731	612	731	612
	4,076	1,263	3,890	1,094

14. 長期負債

	附註	2004		2003	
		流動 港幣百萬元	非流動 港幣百萬元	流動 港幣百萬元	非流動 港幣百萬元
本集團					
長期借款	(a)	1,229	2,765	1,983	4,387
籌資租賃責任	(b)	3,740	14,897	2,896	17,031
		4,969	17,662	4,879	21,418
本公司					
長期借款	(a)	478	1,514	2,052	3,115
籌資租賃責任	(b)	5,080	20,951	3,721	24,427
		5,558	22,465	5,773	27,542

(a) 長期借款

	本集團		本公司	
	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元
銀行借款				
— 有抵押	2,328	3,304	673	1,931
— 無抵押	894	2,784	894	2,784
其他借款				
— 有抵押	425	452	425	452
— 無抵押	347	372	—	—
	3,994	6,912	1,992	5,167
抵押存款	—	(542)	—	—
列於流動負債項下須於一年內償還之款項	(1,229)	(1,983)	(478)	(2,052)
	2,765	4,387	1,514	3,115
償還如下：				
銀行借款				
— 一年內	846	2,465	409	1,992
— 一年至兩年	1,376	893	1,137	510
— 兩年至五年	528	2,474	11	2,199
— 五年以上	472	256	10	14
	3,222	6,088	1,567	4,715
其他借款				
— 一年內	383	60	69	60
— 一年至兩年	74	393	74	64
— 兩年至五年	266	263	233	220
— 五年以上	49	108	49	108
	772	824	425	452
抵押存款	—	(542)	—	—
列於流動負債項下須於一年內償還之款項	(1,229)	(1,983)	(478)	(2,052)
	2,765	4,387	1,514	3,115

14. 長期負債 (續)**(a) 長期借款 (續)**

銀行借款以外之借款有不同償還日期，最遲者為二零一零年，年利率為零至百份之七之間，而銀行借款最遲須於二零一八年償還。

本集團及本公司毋須於五年內全部償還之長期借款及其他負債分別為港幣九億九千九百萬元及港幣二億七千九百萬元（二零零三年：港幣九億五千四百萬元及港幣四億八千三百萬元）。

於二零零四年十二月三十一日，本集團及本公司有以資金及其他投資作配對之長期負債合共港幣二百三十二億三千四百萬元（二零零三年：港幣二百八十億元）。因此，此等負債及有關資金與有關支出和收入於賬目內已化作淨額。

(b) 籌資租賃責任

本集團須履行若干飛機及有關設備之籌資租賃合約，此等合約於二零零五年至二零一七年期到。此等籌資租約將來之應付款額如下：

	本集團		本公司	
	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元
一年內	6,899	5,328	6,826	5,350
一年至兩年	3,892	6,679	4,212	6,690
兩年至五年	9,498	10,598	11,162	11,916
五年以上	19,015	19,874	19,679	22,315
將來之應付總額	39,304	42,479	41,879	46,271
將來之各期利息支出	(8,504)	(9,615)	(11,504)	(13,308)
將來應付款額之現值	30,800	32,864	30,375	32,963
抵押存款、票據及零息債券	(12,163)	(12,937)	(4,344)	(4,815)
列於流動負債項下須於一年 內償還之款項	(3,740)	(2,896)	(5,080)	(3,721)
	14,897	17,031	20,951	24,427

將來應付款額之現值應支付如下：

	本集團		本公司	
	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元
一年內	5,867	4,229	5,849	4,285
一年至兩年	3,054	5,609	3,426	5,688
兩年至五年	7,405	8,125	9,050	9,359
五年以上	14,474	14,901	12,050	13,631
	30,800	32,864	30,375	32,963

於二零零四年十二月三十一日，本集團及本公司有以資金及其他投資作配對之籌資租賃責任，分別達港幣八十七億三千五百萬元及港幣十五億五千六百萬元（二零零三年：港幣八十一億八千六百萬元及港幣十五億五千四百萬元）。因此，此等負債及有關資金與有關支出和收入已於賬目內化作淨額。

15. 退休福利

本集團為其香港及若干海外地方之僱員提供多項界定福利及界定供款式退休計劃。各計劃之資產由獨立之信託管理基金持有。香港之退休金計劃乃根據《職業退休計劃條例》及《強制性公積金計劃條例》（「強積金條例」）註冊，並符合該等條例之規定。大部分在外地聘請之僱員，其退休福利按當地情況而作出適當安排。

本集團提供以下各主要計劃：

(a) 界定福利式退休計劃

太古集團退休福利計劃在香港提供辭職及退休福利予離職之員工，包括於一九九六年九月前加入本公司之機艙服務員及於一九九七年六月前加入之其他本地聘用僱員。本公司及國泰航空飲食服務（香港）有限公司（「國泰航空飲食服務」）乃該計劃之參與僱主。僱員毋須就該計劃供款，全部福利所需之款項由本公司及國泰航空飲食服務支付。

本公司在香港以海外僱員條件於一九九三年四月前僱用之職員則有資格參加另一項計劃，即國泰航空有限公司退休計劃（「國泰航空退休計劃」）。此項計劃，職員及本公司均須供款。

國泰航空退休計劃於二零零四年十二月三十一日結算之最新精算估值已由認可精算公司華信惠悅顧問有限公司（「惠悅」）以預計單位基數法完成。惠悅對太古集團退休福利計劃特別為本公司僱員撥出之資金部分之最近期精算估值，乃於二零零三年十二月三十一日結算之數字，而太古集團退休福利計劃於二零零四年十二月三十一日結算之數字，則由管理經理Cannon Trustees Limited提供。信託管理基金持有之計劃資產佔本集團之責任百分之九十六（二零零三年：百分之九十六）。

	2004		2003	
	太古集團 退休福利計劃	國泰航空 退休計劃	太古集團 退休福利計劃	國泰航空 退休計劃
主要精算假設如下：				
所用折扣率	3.75%	2.75%	5%	4%
計劃資產預期回報	6%	6%	6%	6%
未來薪酬增幅	2-5%	2-5%	2-5%	2-5%

	本集團		本公司	
	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元
於資產負債表確認之負債淨額：				
已提撥責任現值	7,227	6,326	6,825	5,938
計劃資產公平值	(6,933)	(6,061)	(6,415)	(5,609)
	294	265	410	329
未確認精算虧損淨額	(192)	(84)	(244)	(105)
	102	181	166	224

15. 退休福利 (續)

	本集團		本公司	
	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元
退休福利負債淨額之變動如下：				
一月一日之結餘	181	346	224	368
本年度變動				
— 於損益賬確認之支出淨額	380	450	373	432
— 已付供款	(459)	(615)	(431)	(576)
十二月三十一日之結餘	102	181	166	224
			2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元
於集團損益賬確認之支出淨額：				
當期服務費用			454	409
責任之利息			287	272
計劃資產預期回報			(361)	(273)
已確認精算虧損			—	42
計入員工成本之總額			380	450
計劃資產實際回報			845	1,257

為確保該等計劃能夠清償將來到期之負債，在釐定未來供款額時會考慮該等計劃於精算估值日之資產公平值與過往服務負債現值間之差額。供款乃根據精算估值提出之建議計算。

(b) 界定供款式退休計劃

本公司以海外僱員條款在香港聘請之職員均合資格參加另一項界定供款式退休計劃，即國泰一九九三公積金計劃。所有在香港聘請之職員均有資格參加國泰公積金計劃。

按照該等計劃之條款，除本公司之供款外，僱員可選擇按月薪之零至百份之十供款。年內按該等計劃規定沒收之福利達港幣一千一百萬元（二零零三年：港幣九百萬元），而該等福利已撥入本公司須付之供款內。

強制性公積金（「強積金」）計劃是根據強積金條例於二零零零年十二月設立。如員工選擇加入強積金計劃，公司及員工均須以僱員有關入息（以港幣二萬元為上限）之百分之五供款。員工可選擇高於最低供款額之自願供款。

就各界定供款退休計劃記入集團損益賬之供款為港幣三億五千一百萬元（二零零三年：港幣三億二千萬元）。

16. 遞延稅項

	本集團		本公司	
	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元
遞延稅項資產：				
— 退休福利	(23)	(45)	(34)	(45)
— 準備	(15)	(8)	(14)	(12)
— 稅項虧損	(125)	—	(43)	—
— 現金流量對沖	(158)	(90)	(158)	(90)
稅項折舊大於會計折舊之遞延稅項負債	949	748	710	607
就若干租賃安排撥出準備	6,652	7,157	6,652	7,157
	7,280	7,762	7,113	7,617

	本集團		本公司	
	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元
遞延稅項之變動如下：				
一月一日之結餘	7,762	7,614	7,617	7,484
本年度變動				
— 自損益賬調回				
— 遞延稅項開支（註5）	91	2	69	(13)
— 營業開支	163	551	163	551
— 轉撥至現金流量對沖儲備	(68)	(90)	(68)	(90)
— 加速轉撥至當期稅項	—	(223)	—	(223)
— 租賃安排之首期現金利益	—	503	—	503
列於流動負債稅項下就若干租賃 安排撥出準備之當期部分	(668)	(595)	(668)	(595)
十二月三十一日之結餘	7,280	7,762	7,113	7,617

根據現行稅務條例，本集團仍有尚未屆滿之稅項虧損，現已按本集團認為可由日後的應課稅溢利抵銷的部分確認一項遞延稅項資產。

就若干租賃安排撥出之準備預計於二零零六年至二零一四年（二零零三年：二零零五年至二零一四年）如以下期間支付：

	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元
一年至五年	4,548	4,381
五年至十年	2,104	2,312
十年以上	—	464
	6,652	7,157

17. 貿易及其他應收款項

	本集團		本公司	
	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元
貿易應收賬項	3,151	2,861	2,999	2,728
其他應收及預繳款項	2,149	1,882	2,039	1,804
應收聯屬公司賬項	11	10	—	—
	5,311	4,753	5,038	4,532

	本集團		本公司	
	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元
貿易應收賬項賬齡分析如下：				
當期	3,108	2,737	2,979	2,627
逾期一至三個月	37	64	20	45
逾期三個月以上	6	60	—	56
	3,151	2,861	2,999	2,728

本集團通常給予顧客三十天信貸期，或依循當地同業準則在若干情況下以銀行擔保或其他財務抵押品保障部分債項。

18. 流動資金

	本集團		本公司	
	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元
短期存款及銀行結存	2,687	5,663	2,023	5,257
存放時超過三個月期滿之短期存款	691	482	676	472
專業投資管理資金				
— 海外上市債券	6,035	6,665	—	—
— 銀行存款	208	275	—	—
其他流動投資				
— 海外上市債券	54	256	—	202
— 銀行存款	1,799	1,859	545	545
	11,474	15,200	3,244	6,476

其他流動投資包括已抵押作為部分長期融資安排之銀行存款港幣十七億九千九百萬元（二零零三年：港幣十八億五千九百萬元）及債券港幣五千四百萬元（二零零三年：港幣二億五千六百萬元）。此等安排規定必須在融資期內將該等存款及債券維持於指定水平。

19. 貿易及其他應付賬項

	本集團		本公司	
	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元
貿易應付賬項	2,447	2,051	2,252	1,926
其他應付款項	4,308	3,216	4,391	3,438
應付聯屬公司賬項	265	197	258	194
應付其他關連公司賬項	113	65	113	65
無抵押銀行透支	30	14	7	11
	7,163	5,543	7,021	5,634

	本集團		本公司	
	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元
貿易應付賬項賬齡分析如下：				
當期	1,956	1,582	1,779	1,473
逾期一至三個月	396	367	382	362
逾期三個月以上	95	102	91	91
	2,447	2,051	2,252	1,926

20. 股本

	2004		2003	
	股份數量	港幣百萬元	股份數量	港幣百萬元
法定股本（每股港幣二十仙）	3,900,000,000	780	3,900,000,000	780
已發行及繳足股款（每股港幣二十仙）				
一月一日之結餘	3,343,515,048	669	3,336,007,848	667
已行使認股權	26,700,300	5	7,507,200	2
十二月三十一日之結餘	3,370,215,348	674	3,343,515,048	669

本公司於一九九九年三月十日採納一項股份認購權計劃（「計劃」），以鼓勵航空機組人員對本公司業績作出貢獻。所有參與此計劃者為航空機組人員，各支付港幣一元以獲認股權，使其有權認購本公司股份，認購價為不低於本公司股票在給予認股權日之前五個交易日在聯合交易所之平均收市價之八成及股份面值兩者之較高者。根據此計劃可發行之股份上限為本公司已發行股本之一成。各參與者可獲授之股權均未有超過根據此計劃授予之認股權所能認購之最高股份總數的百分之零點三二。

於授出認股權當日，即一九九九年三月十五日，根據此計劃以行使價每股港幣七點四七元授出的認股權相當於68,327,000股股份。除在有限情況外，相等於五成股份之認購權於二零零二年三月十五日開始行使，而餘數則於二零零四年三月十五日開始行使。除在有限情況外，所有認股權需於二零零九年三月十四日前行使。

認股權行使後，股東權益已按行使價行使之認股權數目相應增加。

20. 股本 (續)

	2004 股份數目	2003 股份數目
尚未行使認股權之變動包括：		
一月一日之結餘	53,194,800	60,883,000
已行使之認股權	(26,700,300)	(7,507,200)
已失效之認股權	-	(181,000)
十二月三十一日之結餘	26,494,500	53,194,800
十二月三十一日可行使之認股權	26,494,500	24,361,300

在本年度內，並無根據此計劃授出任何認股權。

	2004	2003
年內已行使之認股權詳情：		
行使日	6/1/04 – 31/12/04	14/1/03 – 30/12/03
所得收益 (港幣)	199,451,241	56,078,784
緊接行使日前之加權平均收市股價 (港幣)	15.07	12.95

21. 儲備

	本集團		本公司	
	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元
保留溢利	25,496	23,518	13,123	11,781
股份溢價	7,455	7,261	7,455	7,261
資本贖回儲備	21	21	21	21
投資重估儲備	493	354	469	349
現金流量對沖儲備	(1,285)	(770)	(1,421)	(813)
其他儲備	1	(1)	-	-
	32,181	30,383	19,647	18,599

保留溢利包括聯屬公司應佔保留溢利港幣十三億一千九百萬元 (二零零三年：港幣十一億三千七百萬元)。

投資重估儲備乃關於長期投資公平值之轉變。

現金流量對沖儲備乃關於若干借款、租賃責任、貨幣衍生工具及有關之抵押存款之匯兌差額，而此等借款、租賃責任、貨幣衍生工具及抵押存款乃以外幣安排，使預期之營業現金流量足以還款。

記入本集團現金流量對沖儲備之匯兌差額依據二零零四年十二月三十一日之兌換率計算，預計將於下列年度在營業溢利內記入/(扣除)。

21. 儲備 (續)

	上半年 港幣百萬元	下半年 港幣百萬元	合計 港幣百萬元
2005	37	(277)	(240)
2006	(147)	(137)	(284)
2007	(77)	(79)	(156)
2008	(88)	(64)	(152)
2009	(131)	(42)	(173)
2009以後			(280)
			(1,285)

倘採納會計實務準則第11號，將不會對本集團之資產、負債及現金流量造成財務影響，而港幣十二億八千五百萬元之虧損（二零零三年：港幣七億七千萬元虧損）則應計入保留溢利內，而不會計入現金流量對沖儲備，對股東應佔溢利及每股盈利將有如下影響：

	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元
股東應佔溢利	4,417	1,303
按會計實務準則第11號之調整	(515)	(1,329)
採納會計實務準則第11號作出之經調整溢利／(虧損)	3,902	(26)
採納會計實務準則第11號作出之經調整每股盈利／(虧損)	116.1仙	(0.8) 仙
每股盈利	131.4仙	39.0 仙

22. 營業溢利調整至業務帶來之現金

	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元
營業溢利	5,247	2,225
折舊	3,801	3,745
無形資產攤銷	84	110
出售固定資產及無形資產所產生之虧損	29	38
出售聯屬公司所產生之虧損	17	—
貨幣調整及其他與現金流量無關之項目	420	240
存貨 (增加)／減少	(126)	32
貿易應收賬項、其他應收款項及預繳款項增加	(557)	(460)
欠關連及聯屬公司賬項淨額增加／(減少)	115	(22)
貿易應付賬項及其他應付款項增加	1,488	288
未獲運輸收益賬增加	783	321
非營業性之應收及應付賬變動	(706)	(147)
業務帶來之現金	10,595	6,370

23. 現金及視同庫存現金分析

	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元
短期存款及銀行結餘	2,687	5,663
銀行透支	(30)	(14)
	2,657	5,649

24. 董事及行政要員薪酬

(a) 按上市規則須予披露的董事薪酬如下：

	現金			非現金			總額 港幣千元
	基本薪金／ 董事袍金* 港幣千元	花紅 港幣千元	津貼及福利 港幣千元	退休 計劃供款 港幣千元	計入退休 計劃的花紅 港幣千元	房屋福利 港幣千元	
非常務董事							
唐寶麟	4,224	3,053	126	1,124	882	1,893	11,302
郭鵬	–	–	–	–	–	–	–
范鴻齡	160*	–	–	–	–	–	160
何禮泰	–	–	–	–	–	–	–
莫偉龍	310*	–	–	–	–	–	310
施雅迪爵士	–	–	–	–	–	–	–
袁力行	780	585	544	83	–	–	1,992
榮明杰	160*	–	–	–	–	–	160
張憲林	160*	–	–	–	–	–	160
獨立非常務董事							
利定昌	360*	–	–	–	–	–	360
柯清輝	310*	–	–	–	–	–	310
蘇澤光	310*	–	–	–	–	–	310
董建成	210*	–	–	–	–	–	210
常務董事							
顏堅信	1,638	989	320	436	548	1,963	5,894
陳南祿	3,300	3,288	2,248	350	–	–	9,186
梁德基	1,752	1,368	318	12	–	985	4,435
湯彥麟	2,400	1,505	294	638	640	2,186	7,663
二零零四年總額	16,074	10,788	3,850	2,643	2,070	7,027	42,452
二零零三年總額	12,666	9,295	3,099	3,074	1,871	7,454	37,459

對於由太古集團僱用的董事，上表所披露的薪酬為記入本公司賬目的金額。花紅與二零零三年的服務有關，但於二零零四年支付並記入本公司賬目。陳南祿及袁力行的津貼及福利包括房屋津貼，分別為港幣二百一十六萬元及港幣三十萬元。

24. 董事及行政要員薪酬 (續)

(b) 按上市規則建議披露的行政要員薪酬如下：

	現金			非現金			總額 港幣千元
	基本薪金 港幣千元	花紅 港幣千元	津貼及福利 港幣千元	退休 計劃供款 港幣千元	計入退休 計劃的花紅 港幣千元	房屋福利 港幣千元	
包偉霆	1,246	605	242	331	436	1,281	4,141
周兆昌	1,321	1,010	600	238	–	–	3,169
莊偉茵 (自二零零四年七月起)	612	303	300	61	–	–	1,276
孟天宋 (自二零零四年六月起)	590	216	141	157	216	554	1,874
艾力高	1,348	911	406	359	545	1,713	5,282
羅禮祺	1,310	829	536	349	473	1,341	4,838
鄧建榮	1,573	1,202	600	283	–	–	3,658
鄭樂彬 (直至二零零四年七月)	925	589	377	246	345	1,271	3,753
二零零四年總額	8,925	5,665	3,202	2,024	2,015	6,160	27,991
二零零三年總額	7,952	4,912	3,254	2,430	1,852	6,739	27,139

上表所披露的花紅與二零零三年的服務有關，但於二零零四年支付。

25. 僱員資料

(a) 本公司五名最高薪職員包括四名董事(二零零三年：四名)及一名行政要員(二零零三年：一名)，其薪酬列於上文附註24。

(b) 下表載列各職系之人數(包括年內已退休或辭職之員工)及其本年度之薪酬總額範圍：

港幣千元	2004			2003		
	董事	飛行人員	其他職員	董事	飛行人員	其他職員
0 – 1,000	11	6,719	7,124	13	6,415	7,064
1,001 – 1,500	–	388	185	–	420	189
1,501 – 2,000	1	398	59	–	334	85
2,001 – 2,500	–	130	19	–	120	16
2,501 – 3,000	–	173	9	–	164	11
3,001 – 3,500	–	133	9	–	138	3
3,501 – 4,000	–	36	4	–	44	6
4,001 – 4,500	1	4	3	1	6	2
4,501 – 5,000	–	3	1	–	3	–
5,001 – 5,500	–	–	2	–	–	1
5,501 – 6,000	1	–	–	1	–	–
6,001 – 6,500	–	–	–	–	–	1
7,001 – 7,500	–	–	–	1	–	–
7,501 – 8,000	1	–	–	–	–	–
8,501 – 9,000	–	–	–	1	–	–
9,001 – 9,500	1	–	–	–	–	–
10,501 – 11,000	–	–	–	1	–	–
11,001 – 11,500	1	–	–	–	–	–
	17	7,984	7,415	18	7,644	7,378

26. 關連交易

(a) 本集團與聯屬公司及其他關連人士透過正常業務途徑以商業條件進行之實質交易摘要如下：

	2004		2003	
	聯屬公司 港幣百萬元	其他關連人士 港幣百萬元	聯屬公司 港幣百萬元	其他關連人士 港幣百萬元
營業總額	92	—	70	—
飛機維修成本	886	—	782	—
航線營運成本	227	—	164	—
已收股息	(122)	—	(187)	—
購買固定資產	31	—	22	—

(b) 與關連人士之其他交易

(i) 本公司與香港太古集團訂有服務協議（「舊協議」）。根據舊協議，本公司向香港太古集團支付服務費用及成本，以獲得提供服務。服務費將每年支付，以本集團未計稅項、聯屬公司業績、少數股東權益及出售固定資產之損益前溢利之百分之二點五計算。舊協議於二零零四年十二月三十一日終止，由於二零零五年一月一日生效之新協議取代。於截至二零零四年十二月三十一日止之年度內，已支付服務費為港幣一億二千四百萬元（二零零三年：港幣四千二百萬元），另以成本值補償支出港幣一億一千五百萬元（二零零三年：港幣一億五百萬元）；此外，就共用行政管理服務支付之金額為港幣五千一百萬元（二零零三年：港幣五千萬元）。

根據舊協議進行之交易並非構成上市規則第14A章項下任何披露或其他責任的關連交易或持續關連交易。有關各辭彙之釋義，請參閱第22頁及第23頁之董事局報告。

(ii) 本公司收取港龍航空代理佣金及服務費。服務費乃就提供予港龍航空之電腦支援、工程、航站及地勤服務收取之費用。該等交易均按一般業務程序及正常商業條件進行。二零零四年就該等交易收取港龍航空合共港幣一億八千萬元（二零零三年：港幣二億二百萬元）。港龍航空亦是「亞洲萬里通」飛行常客獎勵計劃之夥伴。

(c) 於二零零四年十二月三十一日結算之應付及應收自聯屬公司及其他關連公司之款項，載於賬目附註17及19。該等結餘來自正常業務途徑，並不附帶利息及沒有固定償還條款。

(d) 本公司為一家聯屬公司在二零零四年十二月三十一日持有之銀行借款融資所提供之擔保於賬目附註28披露。

(e) 除股權（董事局報告及企業管治）外，與董事及行政要員並無重要交易。董事及行政要員之薪酬於賬目附註24披露。

27. 豁免遵守上市規則

本公司已獲聯合交易所批准豁免嚴格遵守上市規則第14章之規定，該豁免乃關於購買或出售飛機須予公佈之交易。由於獲得豁免，本公司毋須進行第14章所述之正常測試，而是參考可用噸千米進行測試。此測試以所購買或出售飛機之可用噸千米與目前機隊之總可用噸千米比較。每航線可用噸千米之計算方法，乃以該航線按可運載之乘客、超額行李、貨物及郵件之可用噸數計算所得之可運載量，乘以該航線之距離。

	2004	2003
機隊可用噸千米（百萬噸千米）	15,794	13,355

28. 承擔及或有事項

(a) 於本年底已批准但未在賬目中撥備有關於資本性項目的投資之尚餘付款承擔如下：

	本集團		本公司	
	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元
已批准並已訂約	7,218	3,865	1,193	919
已批准但未訂約	9	105	—	—
	7,227	3,970	1,193	919

營業租賃承擔已載於賬目附註9。

(b) 截至年底就租賃責任、銀行貸款及其他負債所提供的擔保尚餘欠款如下：

	本集團		本公司	
	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元	2004 港幣百萬元	2003 港幣百萬元
附屬公司	—	—	1,523	916
聯屬公司	20	19	20	19
僱員	415	420	400	405
	435	439	1,943	1,340

(c) 本公司在若干情況下承諾將本集團租賃安排的回報率維持於指定水平。董事局並不認為可就該等或有事項可能造成的財務影響作實際的評估。

(d) 本公司於眾多法域課稅，多年來在其中部分法域仍存在稅務糾紛。對於可能實現之結果並可作出可靠估計的糾紛，已就其預期結果撥出準備。然而，最終結果尚未確定，最後的負債可能超過所撥的準備。

主要附屬公司及聯屬公司

二零零四年十二月三十一日結算

附屬公司

	公司註冊 及營業地	主要業務	擁有已發行 股本百分率	已發行及繳足股本
聯亞旅遊資訊系統（香港） 有限公司	香港	電腦訂位系統 及有關服務	53	15,600,000股， 每股港幣1元
香港華民航空有限公司	香港	貨運航空公司	60*	54,402,000股A股 每股港幣1元， 36,268,000股B股 每股港幣1元
Airline Property Limited	香港	物業投資	100	2股，每股港幣10元
Airline Stores Property Limited	香港	物業投資	100	2股，每股港幣10元
Airline Training Property Limited	香港	物業投資	100	2股，每股港幣10元
國泰假期有限公司	香港	經營旅行團	100	5,000股， 每股港幣100元
Cathay Pacific Aircraft Acquisition Limited	馬恩島	飛機收購服務	100	2,000股，每股1美元
Cathay Pacific Aircraft Services Limited	馬恩島	飛機收購服務	100	10,000股，每股1美元
國泰航空飲食服務（香港） 有限公司	香港	航空飲食服務	100	600股， 每股港幣1,000元
國泰常客計劃有限公司	香港	旅遊獎勵計劃	100	2股，每股港幣1元
CLS Catering Services Limited	加拿大	航空飲食服務	60*	330,081股，無面值
傳訊香港有限公司	香港	空運貨物相關資料 互換電腦網絡	95	100股，每股港幣10元
廣州國泰信息處理有限公司	中華人民共和國	信息處理	100*	實繳註冊資本 港幣7,000,000元 (外商獨資企業)
香港機場地勤服務有限公司	香港	提供地勤及停機坪服務	70	100股，每股港幣1元
Snowdon Limited	馬恩島	財務服務	100*	2股，每股1英鎊
Troon Limited	百慕達	財務服務	100	12,000股，每股1美元
雅潔洗衣有限公司	香港	洗衣及乾洗服務	100	3,700股， 每股港幣500元

主要附屬公司及聯屬公司指對本集團業績或資產有重大影響之公司。

* 股份由附屬公司持有。

主要附屬公司及聯屬公司

聯屬公司

	公司註冊 及營業地	主要業務	擁有已發行 股本百分率
Cathay Kansai Terminal Services Company Limited	日本	地勤服務	48
Cebu Pacific Catering Services Inc.	菲律賓	航空飲食服務	40*
地勤設備工程有限公司	香港	機場地勤工程支援及 設備維修	50
香港飛機工程有限公司	香港	飛機大修及維修	27
港龍航空有限公司	香港	航空公司	19*#
VN/CX Catering Services Limited	越南	航空飲食服務	40*

* 股份由附屬公司持有。

連同透過長期投資持有的股權，本公司共持有百份之二十二權益。

業務統計數字

		2004	2003	2002
綜合損益賬摘要	港幣百萬元			
客運服務		26,407	18,663	22,376
貨運服務		11,395	9,913	9,387
航空飲食及其他服務		1,263	1,002	1,327
營業總額		39,065	29,578	33,090
營業開支		(33,818)	(27,353)	(28,340)
營業溢利／(虧損)		5,247	2,225	4,750
財務支出淨額		(583)	(620)	(743)
出售投資溢利		-	-	-
應佔聯屬公司溢利		356	151	324
除稅前溢利／(虧損)		5,020	1,756	4,331
稅項		(504)	(409)	(328)
除稅後溢利／(虧損)		4,516	1,347	4,003
少數股東權益		(99)	(44)	(20)
股東應佔溢利／(虧損)		4,417	1,303	3,983
已派股息		(2,189)	(1,035)	(701)
本年度保留溢利／(虧損)		2,228	268	3,282
綜合資產負債表摘要	港幣百萬元			
固定及無形資產		52,156	51,762	50,527
長期應收款項及投資		5,819	2,924	3,197
借款		(22,631)	(26,297)	(22,810)
流動資金減銀行透支		11,444	15,186	13,164
借款淨額		(11,187)	(11,111)	(9,646)
流動負債淨額 (不包括流動資金及銀行透支)		(6,417)	(4,476)	(3,932)
退休福利責任		(102)	(181)	(346)
遞延稅項		(7,280)	(7,762)	(7,614)
少數股東權益		(134)	(104)	(71)
資產淨值		32,855	31,052	32,115
資金來源：				
股東資金		32,855	31,052	32,115
每股				
股東資金	港元	9.75	9.29	9.63
EBITDA	港元	2.82	1.87	2.71
盈利／(虧損)	港仙	131.4	39.0	119.5
股息	港仙	65.0	48.0	44.0
比率				
邊際利潤／(虧損)	%	11.3	4.4	12.0
平均股東資金回報	%	13.8	4.1	12.6
股息倍數	倍數	2.0	0.8	2.7
利息倍數	倍數	9.0	3.6	6.4
債務總額股份比例	倍數	0.69	0.85	0.71
債務淨額股份比例	倍數	0.34	0.36	0.30

業務統計數字

	2001	2000	1999	1998	1997	1996	1995
	20,580	22,878	18,979	18,532	21,851	23,680	22,128
	8,343	10,136	8,391	6,955	7,712	6,797	6,641
	1,513	1,509	1,332	1,123	1,014	1,037	941
	30,436	34,523	28,702	26,610	30,577	31,514	29,710
	(29,604)	(29,234)	(25,891)	(27,281)	(28,537)	(27,738)	(25,956)
	832	5,289	2,811	(671)	2,040	3,776	3,754
	(571)	(367)	(918)	(311)	(335)	(384)	(597)
	452	—	482	185	—	559	—
	188	279	108	172	306	363	379
	901	5,201	2,483	(625)	2,011	4,314	3,536
	(202)	(110)	(219)	104	(291)	(484)	(516)
	699	5,091	2,264	(521)	1,720	3,830	3,020
	(42)	(86)	(84)	(35)	(40)	(17)	(57)
	657	5,005	2,180	(556)	1,680	3,813	2,963
	(1,915)	(1,585)	(339)	(694)	(1,817)	(1,455)	(1,217)
	(1,258)	3,420	1,841	(1,250)	(137)	2,358	1,746
	52,114	48,959	48,541	47,985	41,787	38,138	28,930
	3,165	3,756	3,548	3,635	2,728	2,302	2,149
	(24,024)	(20,838)	(24,783)	(27,198)	(23,122)	(26,043)	(21,722)
	9,746	10,952	11,567	12,240	14,327	20,178	13,926
	(14,278)	(9,886)	(13,216)	(14,958)	(8,795)	(5,865)	(7,796)
	(1,764)	(2,752)	(3,944)	(3,970)	(2,652)	(2,904)	(2,639)
	—	—	—	—	—	—	—
	(7,836)	(7,146)	(6,714)	(6,359)	(5,802)	(5,359)	(3,954)
	(93)	(99)	(86)	(108)	(104)	(78)	(99)
	31,308	32,832	28,129	26,225	27,162	26,234	16,591
	31,308	32,832	28,129	26,225	27,162	26,234	16,591
	9.40	9.80	8.31	7.75	8.02	7.63	5.79
	1.64	2.70	2.07	0.91	1.47	2.06	2.40
	19.7	148.4	64.4	(16.4)	49.1	119.7	103.4
	17.5	65.0	30.0	10.0	29.0	53.0	48.0
	2.2	14.5	7.6	(2.1)	5.5	12.1	10.0
	2.0	16.4	8.0	(2.1)	6.3	17.8	19.6
	1.1	2.3	2.1	(1.6)	1.7	2.1	2.2
	1.5	14.4	3.1	(2.2)	6.1	9.8	6.3
	0.77	0.63	0.88	1.04	0.85	0.99	1.31
	0.46	0.30	0.47	0.57	0.32	0.22	0.47

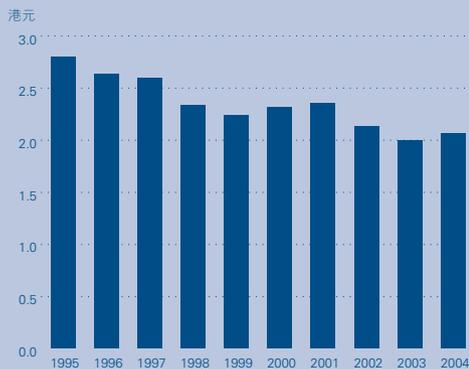
業務統計數字

		2004	2003	2002
航空業務概要 (國泰航空)				
飛行千米數	百萬位	285	238	237
飛行小時數	千小時	386	322	322
啟航次數	千位	77	65	68
可用噸千米數	百萬位	15,794	13,355	12,820
收入噸千米數	百萬位	11,459	9,371	9,522
可用座位千米數	百萬位	74,062	59,280	63,050
收入運載乘客人次	千位	13,664	10,059	12,321
收入乘客千米數	百萬位	57,283	42,774	49,041
收入運載率	%	74.8	71.1	75.9
乘客運載率	%	77.3	72.2	77.8
運載貨物	千噸	972	875	851
貨物及郵件噸千米數	百萬位	6,007	5,299	4,854
貨物及郵件運載率	%	68.7	68.7	71.2
運載超額行李	噸	2,530	2,190	2,401
運載郵件	噸	17,997	14,279	11,082
定期班機航線網長度	百萬米	386	377	374
年底目的地	數目	90	87	62
年底職員數目	數目	15,054	14,673	14,649
每職員之可用噸千米數	千位	1,066	903	885
航班準時情況				
起飛(十五分鐘內)	%	90.3	91.0	90.7
飛機平均使用量				
	每日時數			
A330-300		10.1	9.2	10.1
A340-200		—	—	—
A340-300		13.6	12.4	13.3
A340-600		13.6	11.7	6.3
B747-200/300		—	—	—
B747-400		13.9	12.8	14.1
B747-200貨機		13.3	13.3	13.6
B747-400貨機		16.3	16.4	15.4
B777-200/300		8.8	8.7	9.4
L1011		—	—	—
機隊平均使用量		12.0	11.4	12.1
機隊資料				
由國泰航空營運之飛機：				
A330-300		23	23	20
A340-200		—	—	—
A340-300		15	15	15
A340-600		3	3	2
B747-200/300		—	—	—
B747-400		21	19	19
B747-200貨機		7	6	6
B747-400貨機		5	5	5
B777-200		5	5	5
B777-300		10	9	7
L1011		—	—	—
國泰航空營運機隊數目		89	85	79
非由國泰航空營運之飛機：				
B747-200/300		—	—	—
B747-200貨機		—	1	1
飛機總數		89	86	80

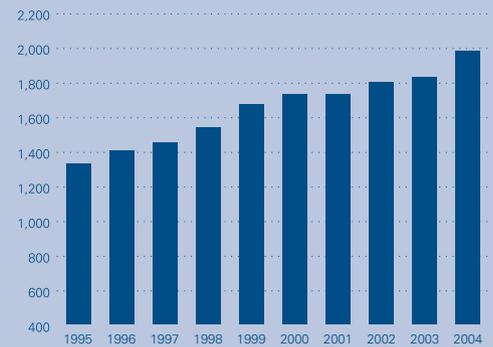
業務統計數字

	2001	2000	1999	1998	1997	1996	1995
	224	219	202	202	193	182	162
	307	296	273	271	254	244	217
	65	63	58	59	56	55	52
	11,827	11,630	10,867	10,857	10,399	10,018	8,946
	8,201	8,650	7,768	7,213	7,331	7,072	6,214
	62,790	61,909	58,114	60,295	57,104	54,306	49,334
	11,269	11,864	10,516	10,299	10,018	10,985	10,381
	44,792	47,153	41,502	40,679	38,962	40,185	35,341
	70.4	75.2	71.5	67.1	69.5	72.6	70.8
	71.3	76.2	71.4	67.5	68.2	74.0	71.6
	704	769	672	580	635	568	531
	3,938	4,161	3,817	3,339	3,621	3,244	2,847
	67.3	72.5	71.5	65.2	72.9	66.9	67.0
	2,270	3,489	3,376	3,375	3,301	4,133	4,632
	8,684	8,927	7,094	6,775	10,831	13,719	13,112
	341	363	346	338	309	296	279
	51	51	49	49	48	45	44
	14,473	14,328	13,159	13,971	15,747	15,757	14,744
	810	843	807	739	663	651	619
	82.9	84.0	83.5	80.3	81.8	78.0	77.3
	9.4	9.5	9.0	9.5	8.5	8.9	7.4
	—	—	—	—	12.8	14.7	12.3
	13.4	14.7	14.9	15.8	15.9	16.4	—
	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	7.7	7.0	7.1	7.6	8.5
	14.4	15.1	14.4	15.3	15.4	15.3	14.5
	12.2	13.6	14.1	13.6	14.2	13.8	13.8
	14.3	15.8	15.8	15.6	15.3	15.2	14.7
	9.6	9.7	8.9	8.9	7.9	7.0	—
	—	—	—	—	—	4.8	6.1
	12.1	12.9	12.4	12.2	11.8	11.4	10.8
	20	12	12	12	11	10	7
	—	—	—	—	—	2	4
	15	14	14	11	6	5	—
	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	6	13	13	13
	19	19	19	19	19	19	19
	4	4	4	4	4	4	4
	5	3	2	2	2	2	2
	5	5	4	4	4	4	—
	7	7	7	4	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	8
	75	64	62	62	59	59	57
	6	8	12	7	—	—	—
	3	3	3	3	3	3	—
	84	75	77	72	62	62	57

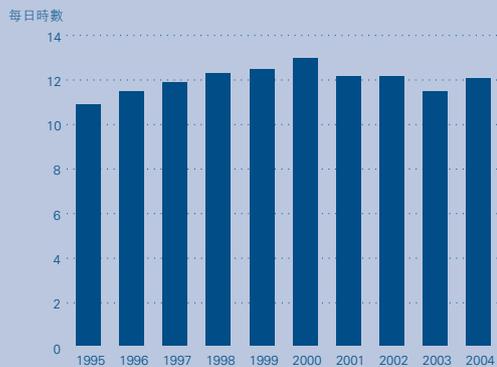
每可用噸千米成本



每港幣千元員工開支之可用噸千米



飛機使用量



股價



		2004	2003	2002	2001	2000	1999	1998	1997	1996	1995
生產力											
每可用噸千米成本	港元	2.07	2.00	2.13	2.36	2.32	2.24	2.34	2.60	2.64	2.80
每港幣千元員工開支之可用噸千米	單位	1,978	1,825	1,798	1,725	1,725	1,669	1,533	1,446	1,403	1,327
飛機使用量	每日時數	12.0	11.4	12.1	12.1	12.9	12.4	12.2	11.8	11.4	10.8
股價	港元										
最高		16.4	15.5	13.6	14.3	17.6	16.8	8.9	16.4	14.9	12.8
最低		12.5	8.4	9.9	6.1	10.3	7.4	4.7	5.4	10.6	10.0
年底		14.7	14.8	10.7	10.0	14.4	13.9	7.7	6.3	12.2	11.8
股價比率 (附註)	倍數										
市盈率		11.2	37.9	9.0	50.8	9.7	21.6	(46.9)	12.8	10.2	11.4
資本市值／股東資金		1.5	1.6	1.1	1.1	1.5	1.7	1.0	0.8	1.6	2.0
股價／現金流量		4.5	7.8	3.8	7.2	5.9	7.0	6.4	4.5	6.1	4.9

附註：在適用情況下，根據年底之股價。

專門術語

借款 總借款（貸款及租賃責任）減抵押存款、票據及零息債券。

借款淨額 借款及銀行透支減流動資金。

可用噸千米數（「可用噸千米」） 以每航線之航程乘該航線可運載乘客、超額行李、貨物及郵件之整體運載量（以噸計）。

可用座位千米數（「可用座位千米」） 以每航線之航程乘該航線可運載乘客之乘客座位運載量（以座位數目計算）。

收入乘客千米數（「收入乘客千米」） 以每航線之航程乘該航線之載客數目。

收入噸千米數（「收入噸千米」） 以每航線之航程乘該航線之運輸量（以運載乘客、超額行李、貨物及郵件之收入噸數計算）。

航班準時情況 在原定啟航時間十五分鐘內起飛。

EBITDA 扣除利息、稅項、折舊及攤銷前之盈利。

比率

$$\text{每股盈利／（虧損）} = \frac{\text{股東應佔溢利／（虧損）}}{\text{本年度已發行之加權平均股數（按日計算）}}$$

$$\text{邊際利潤／（虧損）} = \frac{\text{股東應佔溢利／（虧損）}}{\text{營業總額}}$$

$$\text{每股股東資金} = \frac{\text{股東資金}}{\text{年底已發行及已繳足股款之股份總數}}$$

$$\text{平均股東資金回報} = \frac{\text{股東應佔溢利／（虧損）}}{\text{平均股東資金}}$$

$$\text{股息倍數} = \frac{\text{股東應佔溢利／（虧損）}}{\text{股息}}$$

$$\text{利息倍數} = \frac{\text{營業溢利／（虧損）}}{\text{財務支出淨額}}$$

$$\text{債務總額股份比例} = \frac{\text{借款}}{\text{股東資金}}$$

$$\text{債務淨額股份比例} = \frac{\text{借款淨額}}{\text{股東資金}}$$

$$\text{乘客／貨物及郵件運載率} = \frac{\text{收入乘客千米數／貨物及郵件噸千米數}}{\text{座位千米數／可用貨物及郵件噸千米數}}$$

$$\text{收入運載率} = \frac{\text{乘客、貨物及郵件運載收入總額}}{\text{以現有收益率及可運載量計算可達到之最高收入}}$$

$$\text{收支相抵運載率} = \text{能達到收支平衡的收入運載率}$$

$$\text{乘客／貨物及郵件收益率} = \frac{\text{客運營業額／貨物及郵件營業額}}{\text{收入乘客千米數／貨物及郵件噸千米數}}$$

$$\text{每可用噸千米成本} = \frac{\text{國泰航空之營業支出總額}}{\text{國泰航空之可用噸千米}}$$

國泰航空有限公司是在香港註冊成立的有限公司。

投資者關係

查詢有關國泰航空有限公司的詳情，請聯絡：

國泰航空有限公司

企業傳訊部

香港國際機場

國泰城北座七樓

電話：(852) 2747 5210

傳真：(852) 2810 6563

國泰航空的主要國際互聯網絡網址為 <http://www.cathaypacific.com>

註冊辦事處

香港金鐘道八十八號

太古廣場二座三十五樓

股票托管處

The Bank of New York

American Depositary Receipts (“ADR”)

101 Barclay Street, 22nd Floor

New York, NY 10286

U.S.A.

投資者美國境內免費電話熱線：

1(888)BNY ADRS 或 1(888) 269 2377

總機：1(212) 815 2293

傳真：1(212) 571 3050

電郵：ADR@bankofny.com

網址：www.adrbny.com

股份代號

香港聯合交易所 293

ADR CPCAY

股份過戶登記處

香港中央證券登記有限公司

香港皇后大道東一八三號

合和中心四十六樓

核數師

畢馬威會計師事務所

香港遮打道十號太子大廈八樓

財務動態

截至二零零四年十二月三十一日止年度

年度報告書送交股東 二零零五年四月八日

股票除息交易 二零零五年五月四日

暫停辦理股票過戶手續 二零零五年五月六日
至十一日

股東週年大會 二零零五年五月十一日

派發二零零四年度末期股息 二零零五年六月二日

截至二零零五年六月三十日止六個月

宣佈中期業績 二零零五年八月

派發中期股息 二零零五年十月

